

Полностью автоматическая кофемашина эспрессо CM 250

Содержание

Искренне поздравляем...	4	Меню и настройки	21
Указания по технике безопасности	4	Сообщения на дисплее	21
Комплектация	5	Основные параметры настройки	24
Конструкция и компоненты	6	Защита от детей	28
Дисплей и элементы управления	7	Установка степени помола	28
Кнопки управления	7	Водяной фильтр	29
Принадлежности	8	Ежедневный уход и чистка	30
Ввод кофемашины в эксплуатацию	9	Ежедневный уход	30
Включение/выключение и режим ожидания	10	Очистка молочной системы	31
Выключатель питания O/I	10	Очистка заварочного блока	32
Режим ожидания	10	Сервисные программы	34
Загрузка воды и кофейных зерен	11	Очистка	35
Общая информация	11	Удаление накипи	35
Система извлечения	11	Удаление накипи и очистка	36
Активация полностью автоматической кофемашины эспрессо	11	Хранение, утилизация и гарантия	37
Приготовление напитков	12	Хранение	37
Выбор напитка	12	Утилизация	37
Обратите внимание	13	Условия гарантийного обслуживания	37
Double Shot	13	Самостоятельное устранение небольших проблем	38
Пример	14		
Приготовление напитка из молотого кофе	15		
Приготовление кофейных напитков с молоком	16		
Приготовление молочной пены и горячего молока	17		
Получение горячей воды	18		
Две чашки одновременно	18		
Функция индивидуальной настройки	19		

Искренне поздравляем...

...с покупкой данного изделия. Данная выдвижная полностью автоматическая кофемашина эспрессо является высококачественным современным кухонным бытовым прибором; она отличается использованием новаторских технологий, имеет множество функций и удобна в обслуживании.

В ней можно очень легко и быстро приготовить различные вкусные горячие напитки: от традиционного кофе или полезного кофе с молоком до латте макиато, кремообразного капучино или крепкого эспрессо. Кроме того, имеется множество возможностей использования данного прибора в соответствии с собственным вкусом.

Для обеспечения надежной и безопасной эксплуатации полностью автоматической кофемашины эспрессо с использованием всех ее возможностей и функций ознакомьтесь с ее составными частями, функциями, индикацией и элементами управления. В этом Вам поможет настоящая инструкция по эксплуатации. Перед началом использования прибора обязательно прочитайте данную инструкцию.

К прибору прилагается краткая инструкция, в которой можно быстро справиться с наиболее важными функциями. Она может быть размещена в специальном наружном отсеке на корпусе прибора справа.



Указания по технике безопасности

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, сохраните ее и в дальнейшем следуйте содержащимся в ней указаниям. Учитывайте также указания, содержащиеся в краткой инструкции.

Данная полностью автоматическая кофемашина эспрессо предназначена для бытового использования и рассчитана на соответствующую производительность; она не предназначена для промышленного применения.

Не загружайте в нее ничего, кроме холодной питьевой воды и средств, указанных в настоящей инструкции (кофе, средство для очистки и средство для удаления накипи).

Пользоваться прибором можно только внутри помещений при комнатной температуре.

Не допускайте к работе с прибором лиц (в т.ч. детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лиц, не имеющих необходимого для его эксплуатации опыта и знаний, за исключением тех случаев, когда они пользуются устройством под присмотром третьих лиц или после обучения работе с ним, проведенного лицом, отвечающим за их безопасность. Не допускайте детей к прибору. Следите за тем, чтобы дети не использовали прибор в качестве игрушки.

Опасность поражения электрическим током!

При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на типовой табличке. Запрещается использовать прибор в случае его повреждения или повреждения сетевого кабеля. В случае неполадки с помощью сетевого выключателя незамедлительно отключите прибор от сети. После этого выньте из розетки вилку кабеля питания. Запрещается вскрывать или разбирать прибор. Не допускайте попадания сетевого кабеля в воду. Во избежание опасности ремонт прибора (например, замену поврежденного сетевого кабеля) должны выполнять только специалисты нашей сервисной службы.

Опасность травмирования!

Не прикасайтесь к внутренним частям кофемолки.

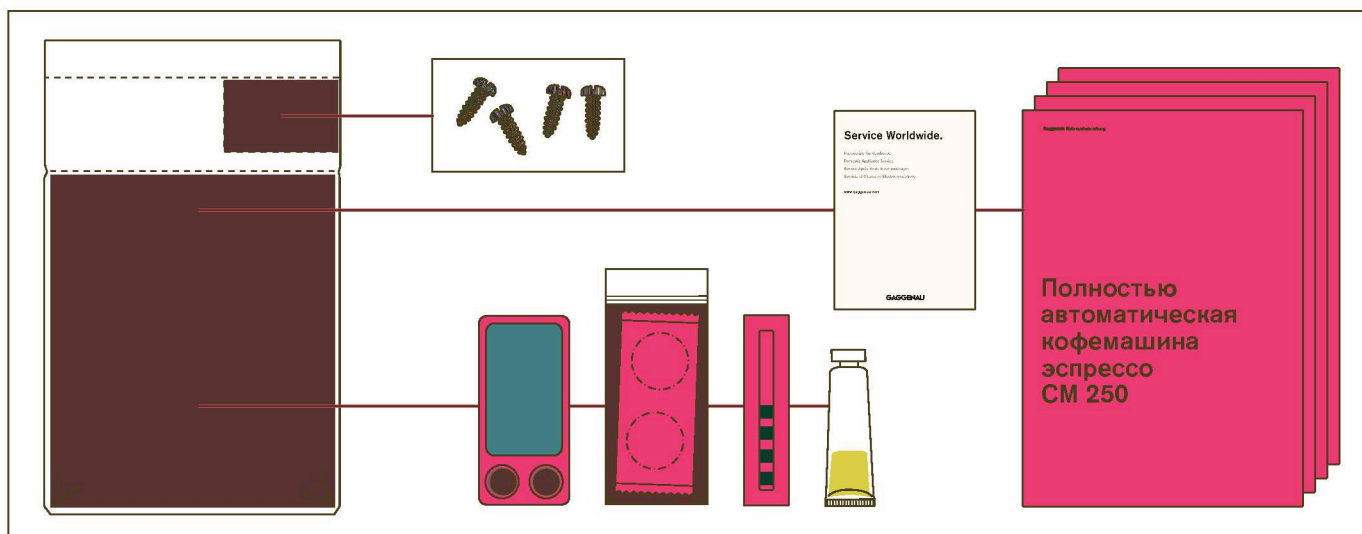
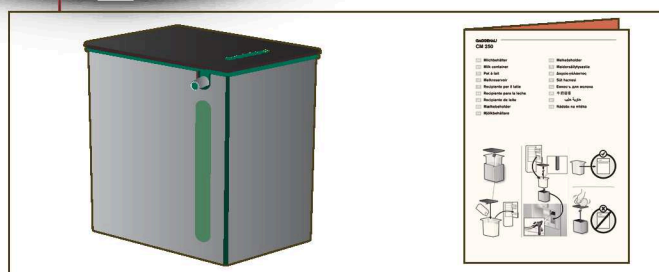
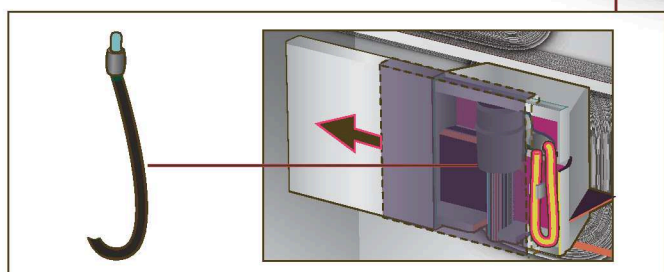
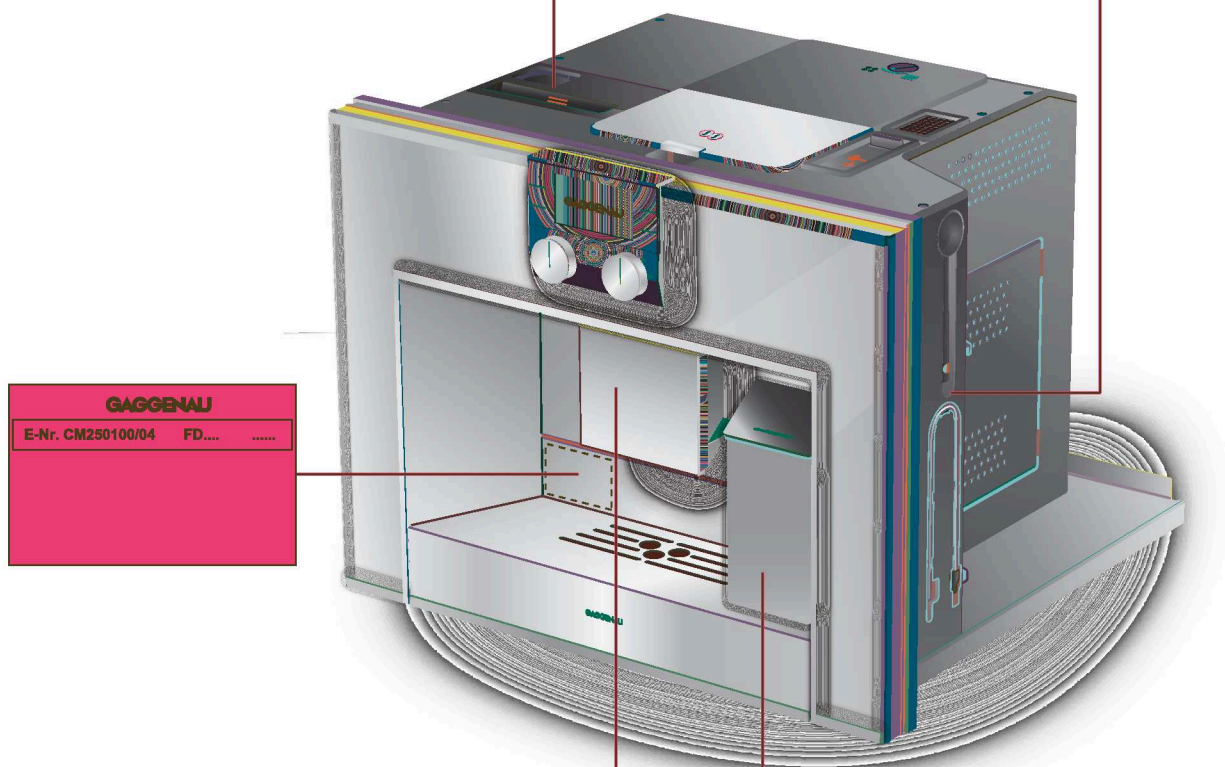
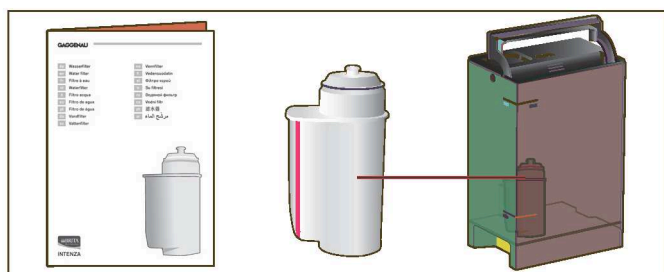
Опасность получения ожога!

Насадка для приготовления молочной пены /горячей воды сильно нагревается. После использования сначала дождитесь охлаждения насадки, прежде чем брать ее за нее.

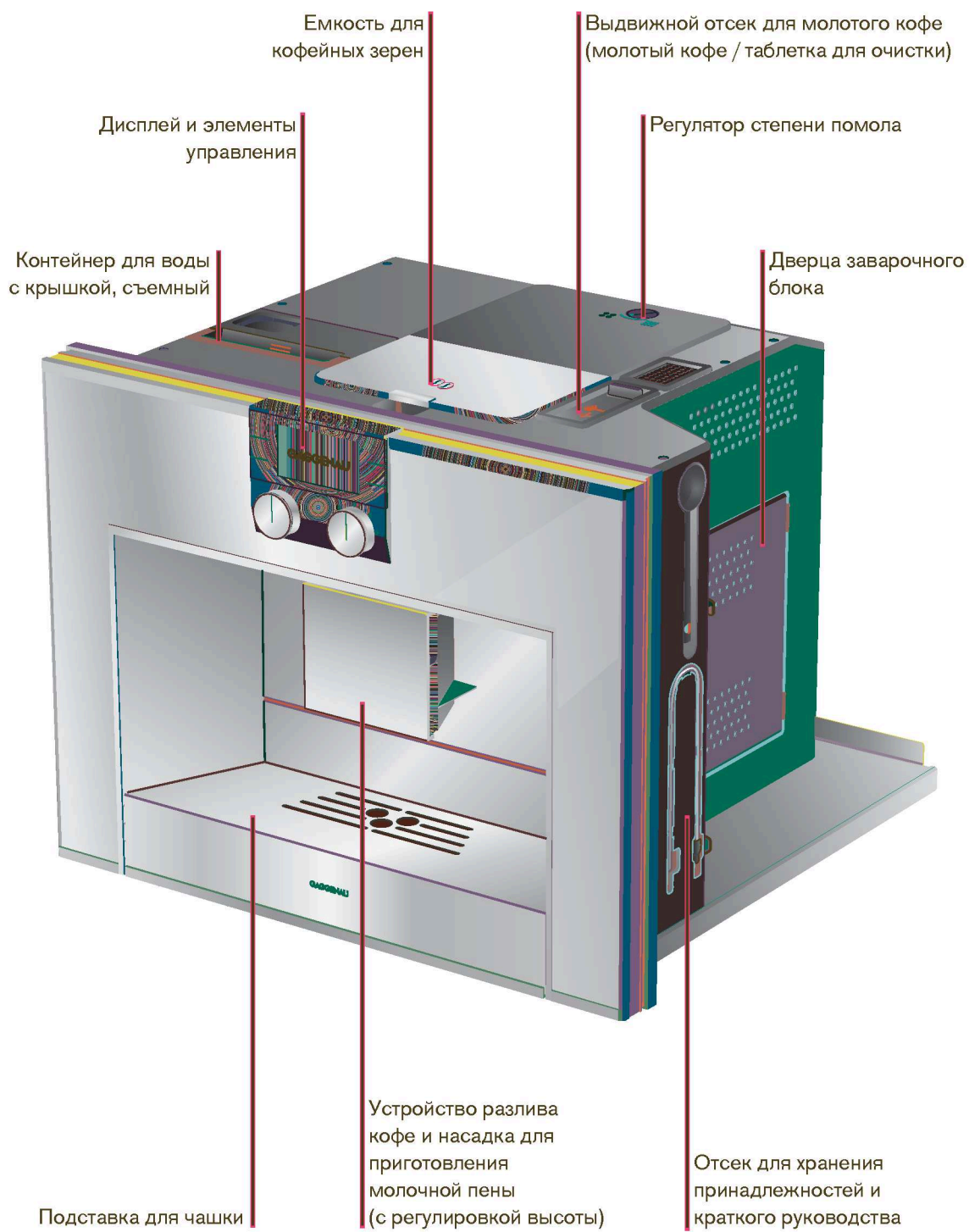
Опасность травмирования!

Извлечение прибора из кухонного гарнитура и установку на место необходимо выполнять осторожно, чтобы не прищемить пальцы.

Комплектация



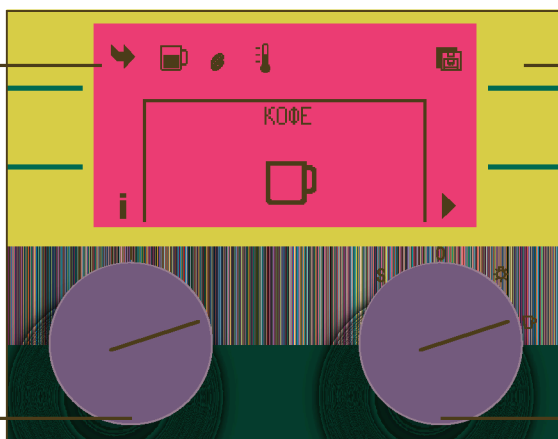
Конструкция и компоненты



Дисплей и элементы управления

Дисплей

Верхняя треть дисплея содержит панель задач или меню, к которому осуществляется доступ. Нижняя часть дисплея содержит различные параметры настройки.



Кнопки управления

Кнопки слева и справа от дисплея имеют сенсорное управление. Их назначение зависит от меню. Текущее назначение обозначается символом, расположенным рядом с кнопкой.

Регулятор выбора напитка

Используйте регулятор выбора напитка для выбора одного из следующих напитков:

- Эспрессо
- 2 x эспрессо
- Кофе
- 2 x кофе
- Горячая вода
- Молочная пена
- Горячее молоко
- Кофе с молоком
- Латте макиато
- Капучино

Регулятор выбора режима

Регулятор выбора режима имеет десять положений, каждое из которых обеспечивает доступ к разным функциям.

0

Прибор находится в режиме ожидания.

☕

Переведите регулятор выбора режима в данное положение, чтобы задать основные параметры настройки.

☞

Переведите регулятор выбора режима в данное положение, чтобы выбрать один из стандартных типов напитка.

Положения 4–9

Данные положения позволяют сохранять инструкции по приготовлению шести индивидуальных напитков.

S

Переведите регулятор выбора режима в данное положение, чтобы выбрать одну из сервисных программ.

Кнопки управления

Символ	Назначение кнопки
▶	Пуск
■	Стоп
>	Перемещение вправо
<	Перемещение влево
↶	Применить выбранные значения / назад
✓	Подтвердить информацию / сообщение
+ / ▲	Увеличить значение
- / ▼	Уменьшить значение



Доступ к меню общих настроек



Доступ к меню развернутых настроек



Доступ к дополнительной информации



Включение защиты от детей



Выключение защиты от детей



Извлечение прибора

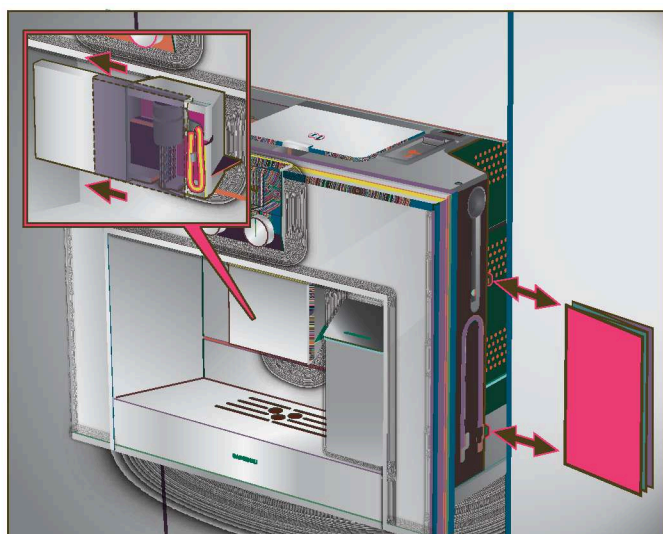


Прочсть сообщения



Установка переменной величины

Принадлежности



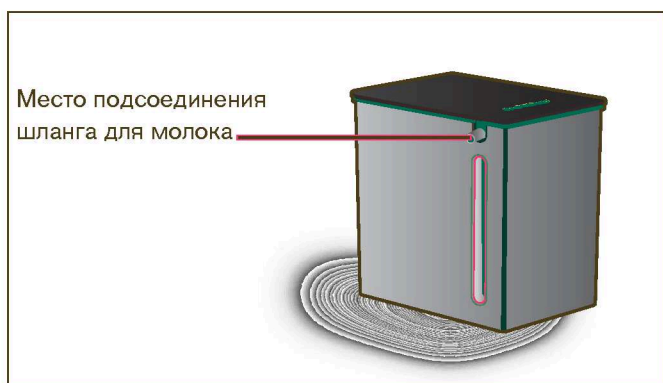
Полностью автоматическая кофемашина эспрессо имеет специальные отсеки для хранения принадлежностей и краткого руководства. Данные отсеки расположены на правой стороне кофемашины, если смотреть на нее с лицевой стороны, и доступ к ним осуществляется при нахождении прибора в положении для доступа 1 (см. раздел «Система извлечения»).

Короткий шланг для молока может находиться в устройстве разлива кофе: просто переместите раздвижную дверцу влево и вставьте шланг в соответствующий держатель. Это можно сделать, не отсоединяя шланг.



Кофемашина имеет следующие стандартные принадлежности:

- Ложка для загрузки молотого кофе
- Короткий шланг для емкости для молока
- Длинный шланг для молока для использования с бумажными пакетами или бутылками для молока
- Емкость для молока, изолированная



Следующие принадлежности можно заказать через сервисную службу:

- Фильтр для воды (заказ №: 467873)
- Таблетки для очистки (заказ №: 310575)
- Таблетки для удаления накипи (заказ №: 310967)
- Смазочный материал (заказ №: 311368)

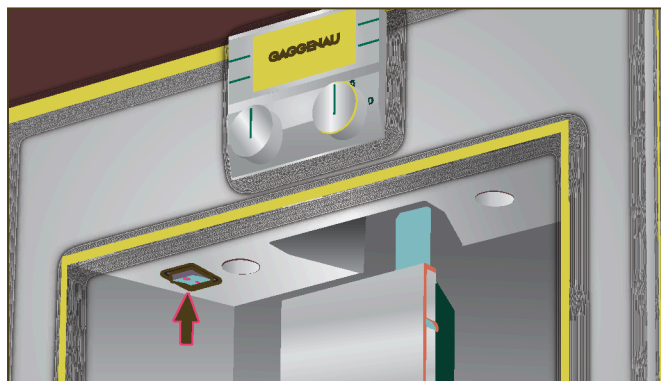
Ввод кофемашины в эксплуатацию

Полностью автоматическая кофемашина эспрессо должна быть установлена и подключена к источнику питания.

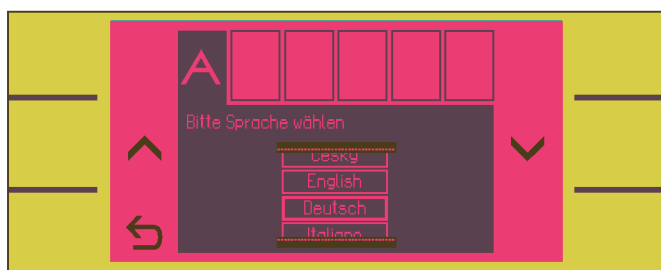
Регулятор выбора напитка должен быть установлен в положение I, а регулятор выбора режима должен быть установлен в положение 0.

Примечание.

Меню выбора языка появляется только при первом включении кофемашины.



- 1 Переместите выключатель питания в положение I и подождите несколько секунд.



- 2 На дисплее появится меню выбора языка. По умолчанию задано значение «Deutsch» (Немецкий).

- 3 Используйте кнопки ^ и v для выбора желаемого языка.

Доступны следующие языки:

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Português
Svenska
Dansk
Norsk
Suomi
Ελληνικά
Русский
Türkçe
Česky

Выбранный язык выделяется жирной рамкой.

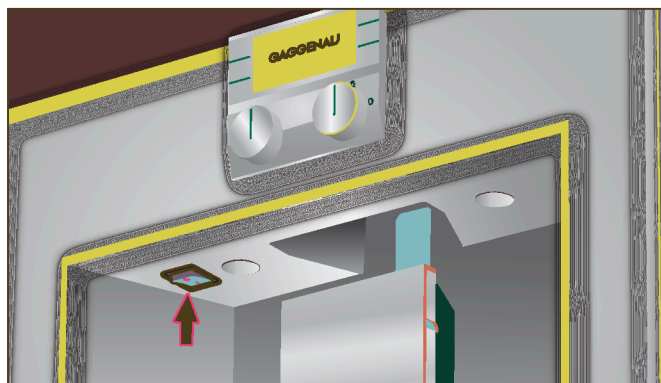
- 4 Нажмите кнопку ↵ для сохранения выбранного значения и выхода из меню.



Кофемашина теперь находится в режиме ожидания. На дисплее отображается слово GAGGENAU, и примерно через 60 секунд появится символ ☒.

Включение/выключение и режим ожидания

Выключатель питания O/I



Выключатель питания используется для включения кофемашины и ее полного выключения (отключения электропитания).

Кофемашина запрограммирована на автоматическое выключение через час, когда выключатель питания перемещается в положение O.

Данный параметр настройки является одним из многих параметров, которые могут быть изменены при необходимости (см. параметр «Отключить после» в разделе «Основные параметры настройки»).

Внимание:

Не нажимайте выключатель во время работы прибора. Если необходимо выключить прибор вручную, сначала переведите регулятор выбора режима в положение O для запуска автоматической программы промывки и только после этого выключайте при помощи выключателя питания O/I.

Кофемашина пропустит программу промывки,

- если в момент включения прибор еще горячий или
- если кофе не наливался перед переходом прибора в режим ожидания.

Режим ожидания



Полностью автоматическая кофемашина эспрессо находится в режиме ожидания, когда регулятор выбора режима находится в положении O.

Кнопки не активируются и подсветка дисплея отключается примерно через минуту.

Существует два варианта индикации дисплея в режиме ожидания. По умолчанию на дисплее отображается слово GAGGENAU.

Контрастность дисплея зависит от высоты уровня глаз пользователя относительно дисплея. См. раздел «Основные параметры настройки» для изменения параметров или контрастности дисплея.

Примечание:

Если дренажный поддон для капель не установлен, прибор не включится и вода не польется из устройства разлива кофе.

Появится сообщение УСТАНОВИТЬ ЧАШКИ. Данное сообщение также появится, если дренажный поддон для капель выдвинут, когда кофеварка находится в режиме ожидания. После установки дренажного поддона на место сообщение исчезнет и прибор вернется в режим ожидания.

Загрузка воды и кофейных зерен



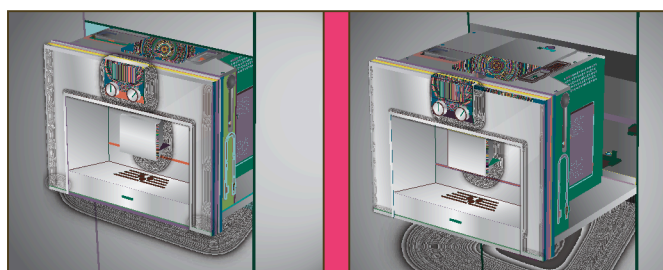
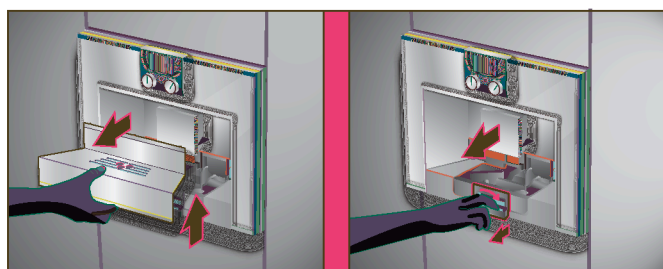
Общая информация

Используйте для кофемашины только чистую, негазированную холодную воду. В идеале используйте только кофейные смеси для кофеварок эспрессо или полностью автоматических кофемашин. Не используйте кофейные зерна, которые глазированные, карамелизованы или иначе обработаны сахаросодержащими веществами, поскольку они засорят заварочный блок.

Перед использованием проверьте жесткость воды при помощи входящей в комплект индикаторной полоски. Если индикаторная полоска показывает жесткость воды, отличную от 4, необходимо будет изменить основные параметры настройки соответствующим образом после ввода прибора в эксплуатацию (см. пункт «Жесткость воды» в разделе «Основные параметры настройки»).


Самая первая налитая чашка кофе не будет иметь полного аромата. То же самое будет в случае, если кофемашина не использовалась в течение определенного времени. Только после заваривания нескольких чашек новая полностью автоматическая кофемашина эспрессо начнет готовить напитки с мелкопористой и устойчивой пенкой («крема»). Настройки по умолчанию, установленные для полностью автоматической кофемашины эспрессо на заводе изготовителя, должны обеспечивать оптимальную работу.

Система извлечения




Положение для доступа 1

Положение для доступа 2

Прибор может автоматически извлекаться из кухонной мебели, в которую он встроен. Для этого, переведите регулятор выбора режима в положение ☼ и нажмите кнопку  (если прибор включен) или снимите подставку для чашки для доступа к ручке и потяните ручку на себя.

Прибор автоматически переместится в положение для доступа 1, которое позволяет заливать воду, засыпать зерна, молотый кофе и таблетки для очистки/таблетки для удаления накипи, вынимать или класть на место принадлежности и просматривать краткое руководство, расположенное в отсеке на правой стороне блока.

Если необходимо извлечь прибор полностью, нажмите кнопку  еще раз и вручную выдвиньте прибор в положение для доступа 2 или просто потяните его за ручку на себя до упора.

Перемещение прибора в положение для доступа 2 позволяет снять заварочный блок и отрегулировать степень помола. После этого снова, задвиньте прибор в кухонный шкаф до упора.

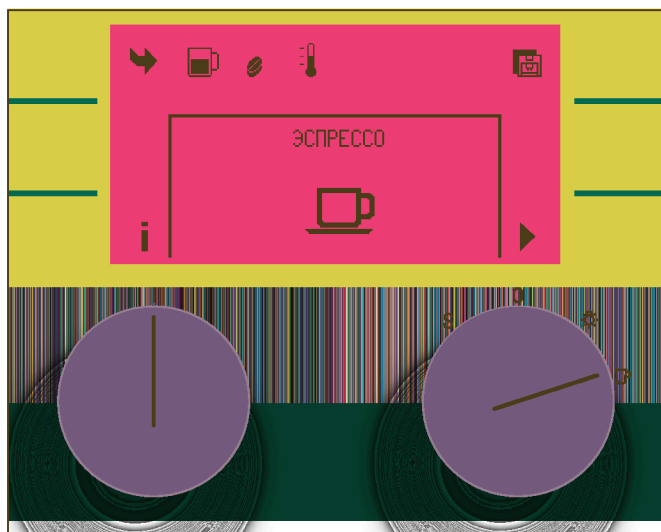
Функция автоматического извлечения блокируется во время процесса заваривания.

Активация полностью автоматической кофемашины эспрессо

Выйдите из режима ожидания при помощи поворота регулятора выбора режима.

Теперь кофемашина готова к работе.

Приготовление напитков



Выбор напитка

Вы можете приготовить целый ряд различных напитков. Переведите регулятор выбора режима в положение ☞ и затем выберите желаемый напиток при помощи регулятора выбора напитка:

- ☞ **Эспрессо**
- ☞ **2 x эспрессо**
- ☞ **Кофе**
- ☞ **2 x кофе**
- ☞ **Горячая вода**
- ☞ **Молочная пена**
- ☞ **Горячее молоко**
- ☞ **Кофе с молоком**
1/2 кофе и 1/2 молока; лучше всего подавать в широкой чашке
- ☞ **Латте макиато**
в равных долях эспрессо и молочная пена; доливается молоком; лучше всего подавать в высоком стакане
- ☞ **Капучино**
1/3 эспрессо, 1/3 молока и 1/3 молочной пены; лучше всего подавать в чашке

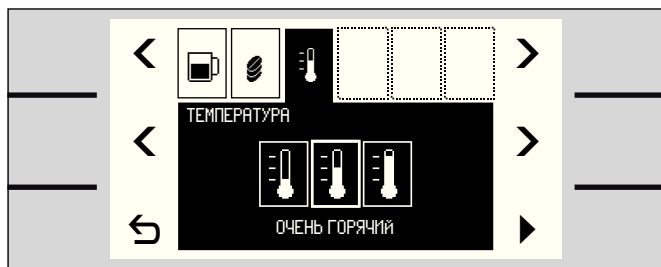
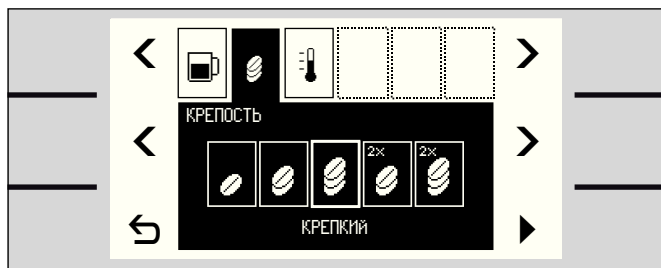
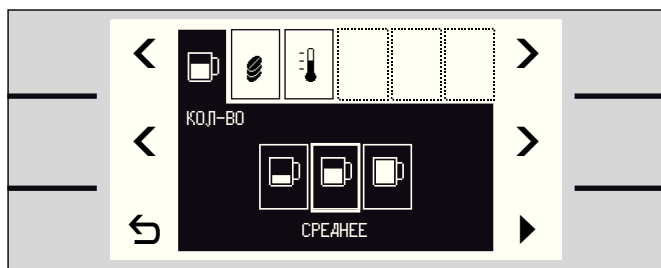
Доступны дополнительные опции для выбора в зависимости от выбранного напитка:

- ☞ **Кол-во**
- ☞ **Крепость**
- ☞ **Температура**

Нажмите кнопку ☞ для доступа к данному меню выбора и его активации.




Используйте кнопки < и > в первой строке для выбора ☞, ☞ или ☞.

Используйте кнопки < и > во второй строке для выбора параметров.








Доступны следующие параметры:




Кол-во



-  небольшое
-  среднее
-  большое

Крепость




-  слабый
-  нормальный
-  крепкий
-  очень сильный (Double Shot)
-  суперсильный (Double Shot)

Температура

-  горячий
-  очень горячий
-  кипяток

Нажмите кнопку  для возврата к этапу выбора напитка или нажмите кнопку , чтобы начать заваривание.




Обратите внимание

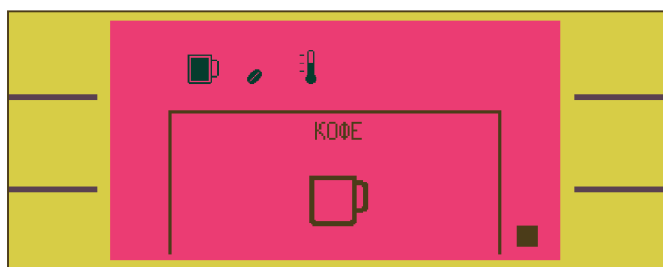
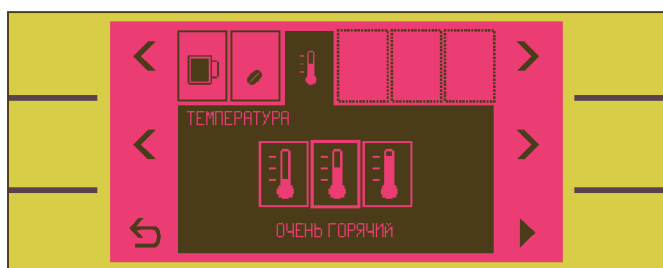
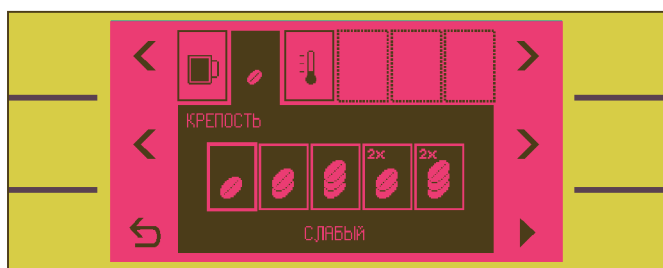
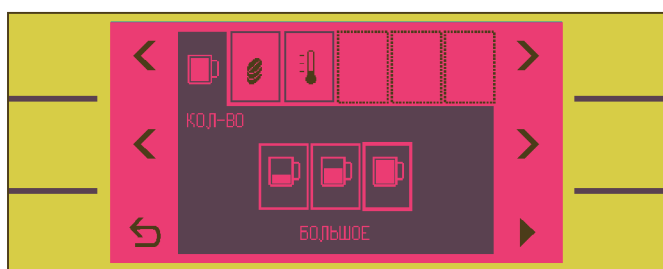
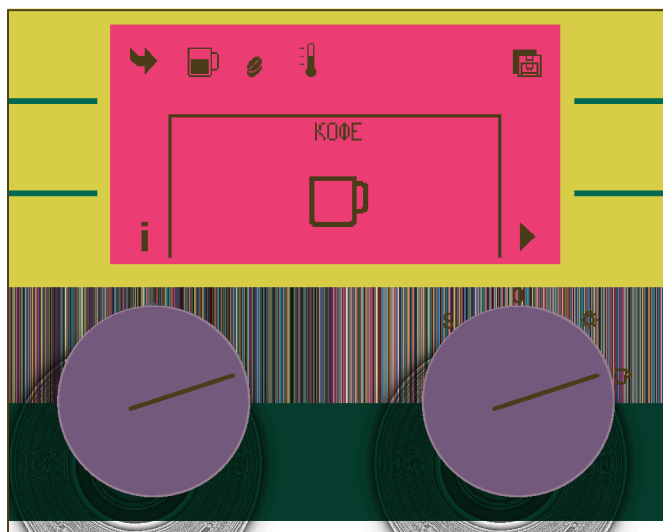
Единственными доступными параметрами при выборе типа напитка  ГОРЯЧАЯ ВОДА будут кол-во и температура. Единственным доступным параметром при выборе типа напитка  МОЛОЧНАЯ ПЕНА или  ГОРЯЧЕЕ МОЛОКО будет кол-во.

Через некоторое время прибор автоматически возвращается к этапу выбора напитка, если никакая кнопка не нажата.

Некоторые параметры требуют приготовления кофе в два этапа (см. разделы «Double Shot» и «Две чашки одновременно»). Дождитесь полного завершения процесса.

Double Shot

Слишком продолжительное заваривание кофе придает излишний горький вкус и нежелательные запахи, что делает напиток менее приятным на вкус и более трудным для переваривания. Модель CM 250 имеет специальную функцию Double Shot, которая позволяет приготовить большую чашку кофе без данного недостатка. Прибор наливает половину требуемого количества и затем перемалывает и заваривает свежие зерна для другой половины, поэтому напиток имеет приятный вкус и содержит только легко усваиваемые ароматические вещества. Функция Double Shot доступна для всех кофейных напитков кроме небольшого  ЭСПРЕССО,  2 X ЭСПРЕССО,  2 X КОФЕ и напитков, приготовленных с использованием предварительно смолотого кофе.



Пример

Кофемашина должна быть готова к работе, и регулятор выбора режима должен быть установлен в положение ☐.

Допустим, Вы хотите приготовить большую чашку очень горячего слабого кофе из зерен.

- 1 Поставьте чашку под устройство разлива кофе.
- 2 Выберите опцию ☐ КОФЕ при помощи регулятора выбора напитка.
- 3 Нажмите кнопку ➡.
- 4 Используйте кнопки < и > во второй строке, чтобы задать для параметра кол-во значение ☐ БОЛЬШОЕ.
- 5 Выберите опцию КРЕПОСТЬ при помощи кнопок < и > в первой строке. Используйте кнопки < и > во второй строке, чтобы задать для крепости значение ● СЛАБЫЙ.
- 6 Выберите опцию ТЕМПЕРАТУРА при помощи кнопок < и > в первой строке. Используйте кнопки < и > во второй строке, чтобы задать для температуры значение 🌡 ОЧЕНЬ ГОРЯЧИЙ.
- 7 Нажмите кнопку ▶.

Кофе заваривается и наливается в чашку.

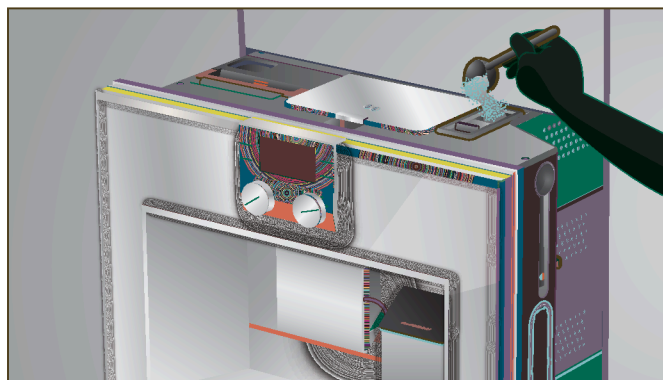
Кнопка ▶ изменяется на кнопку ■ во время приготовления кофе. Приготовление может быть прервано в любое время при помощи кнопки ■.

Вы можете приготовить другие виды кофе с другими параметрами крепости и кол-ва, изменив соответствующие настройки в описанных выше действиях.

Прибор сохраняет выбранные настройки в каждом случае, но эти настройки при необходимости можно сразу изменить.

Приготовление напитка из молотого кофе

Данная полностью автоматическая кофемашина эспрессо может также готовить кофейные напитки из молотого кофе. Ложка для молотого кофе для дозирования необходимого количества прилагается.



- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение ☐.
- 2 Выдвиньте прибор на себя (см. раздел «Система извлечения») и выньте ложку для молотого кофе.
- 3 Откройте отсек для молотого кофе.
- 4 Загрузите не более двух полных ложек без горки молотого кофе.

Внимание:

Не помещайте зерна или растворимый кофе в отсек для молотого кофе.

- 5 Закройте отсек для молотого кофе.
- 6 Задвиньте прибор обратно в корпус до упора.
- 7 Выберите желаемый напиток при помощи регулятора выбора напитка (только напитки, отмеченные символом ☐, могут быть приготовлены с использованием молотого кофе) и затем укажите кол-во и температуру при необходимости.
- 8 Поставьте чашку под устройство разлива кофе.
- 9 Нажмите кнопку ▶ в третьей строке.



Кофе заваривается и наливается в чашку.

Для приготовления еще одной чашки еще раз загрузите молотый кофе и повторите операцию.

Если кофе не наливается в течение 90 секунд, заварочный блок опорожняется автоматически для предотвращения переполнения. Кофемашина автоматически промывается.

Примечание:

Также возможно приготовление напитка с молоком из молотого кофе.

Функция Double Shot недоступна при использовании молотого кофе. Аналогичным образом невозможно приготовить одновременно две чашки из молотого кофе.

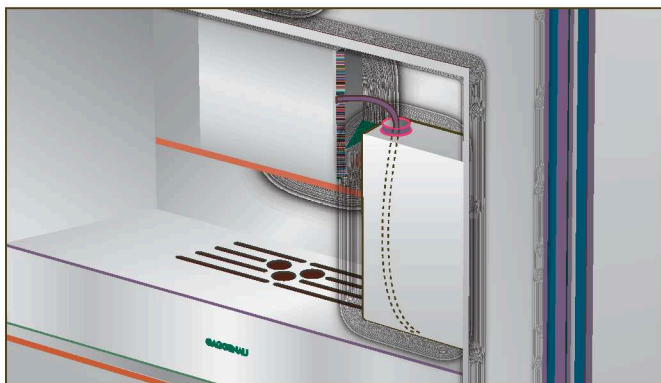
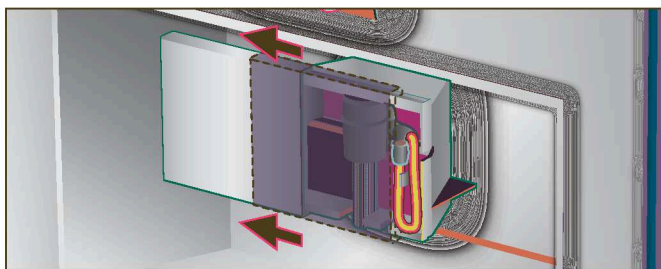
Приготовление кофейных напитков с молоком

⚠ Будьте осторожны! Существует риск ожогов!
Насадка для приготовления молочной пены становится горячей во время работы. Подождите, пока она остынет, прежде чем дотрагиваться до нее.

Примечание:
Используйте холодное молоко с содержанием жира минимум 1,5% для создания оптимальной молочной пены.

Вы можете залить молоко в собственную емкость прибора, либо использовать молоко непосредственно из бумажного пакета, бутылки или другого сосуда. Выберите соответствующий шланг для молока.

- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение ☐.
- 2 Переместите раздвижную дверцу устройства разлива кофе/насадки для приготовления молочной пены влево.

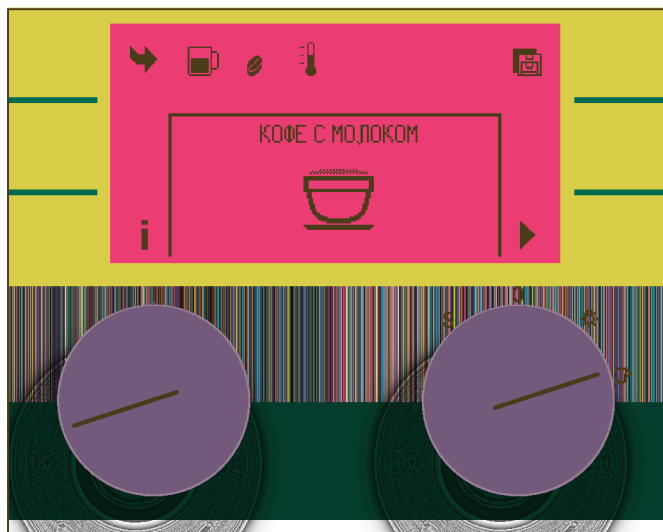


Молоко из емкости для молока:

- Пропустите короткий шланг для молока через отверстие справа и закройте раздвижную дверцу.
- Поставьте наполненную емкость для молока справа рядом с устройством разлива кофе и подсоедините к ней сверху шланг для молока.

Молоко из пакета/бутылки с молоком:

- Выдвиньте прибор на себя (см. раздел «Система извлечения»), выньте длинный шланг для молока, который хранится в отсеке с правой стороны, и затем задвиньте прибор обратно в корпус.
- Подсоедините концевое крепление длинного шланга для молока к насадке для приготовления молочной пены (предварительно сняв короткий шланг).
- Пропустите короткий шланг для молока через отверстие справа и закройте раздвижную дверцу.
- Поставьте пакет/бутылку с молоком справа рядом с устройством разлива кофе. Опустите шланг для молока в пакет/бутылку с молоком, чтобы конец с насечкой был погружен в молоко.



- 3 Поставьте чашку или стакан под устройство разлива кофе.
- 4 Поверните регулятор выбора напитка или регулятор выбора режима, чтобы выбрать латте макиато, капучино, кофе с молоком или кофе и напиток с молоком. На дисплее отображается выбранный напиток и заданные вами параметры кол-во, крепость и температура для данного напитка.
- 5 Настройте параметры кол-во, крепость и температура при необходимости.
- 6 Нажмите кнопку ► в третьей строке.

Сначала забирается, подготавливается и подается в чашку или стакан молоко. Затем сразу заваривается кофе и добавляется в чашку или стакан.

Приготовление также может быть временно приостановлено при помощи кнопки ■ в третьей строке.

Примечание:

Засохшие остатки молока сложно удалить, поэтому всегда очищайте молочную систему после каждого использования (см. раздел «Очистка молочной системы»).

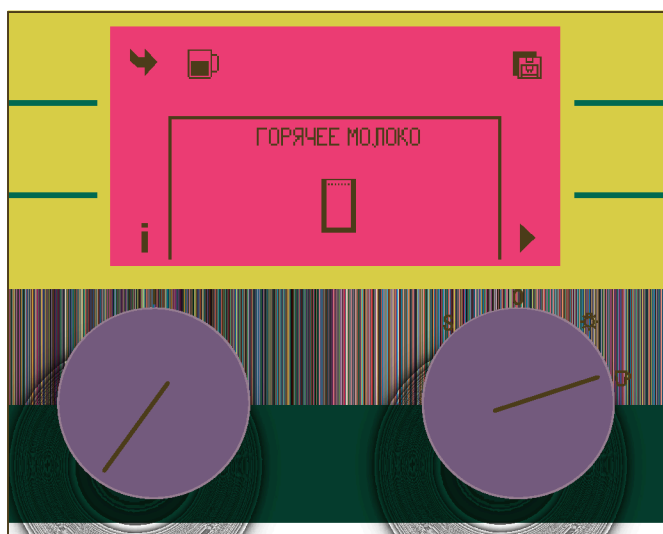
Приготовление молочной пены и горячего молока

⚠ Будьте осторожны! Существует риск ожогов!

Насадка для приготовления молочной пены становится горячей во время работы. Подождите, пока она остынет, прежде чем дотрагиваться до нее.

Примечание:

Используйте холодное молоко с содержанием жира минимум 1,5% для создания оптимальной молочной пены.



- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение ☐.
- 2 Подключите шланг для молока, как описано в разделе «Приготовление кофейных напитков с молоком».
- 3 Поставьте чашку или стакан под устройство разлива кофе.
- 4 Поверните регулятор выбора напитка в положение ☐ МОЛОЧНАЯ ПЕНА или ☐ ГОРЯЧЕЕ МОЛОКО.
- 5 Нажмите кнопку ➡ и задайте желаемое кол-во.
- 6 Нажмите кнопку ► в третьей строке.

Молоко забирается и подается в чашку или стакан.

Приготовление также может быть временно приостановлено при помощи кнопки ■ в третьей строке.

Примечание:

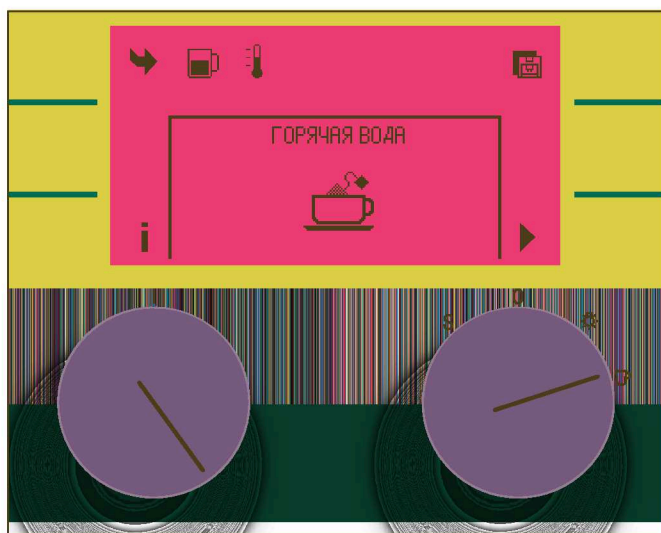
Засохшие остатки молока сложно удалить, поэтому всегда очищайте молочную систему после каждого использования (см. раздел «Очистка молочной системы»).

Получение горячей воды

Кофемашина также может готовить горячую воду, например, для приготовления чая.

⚠ Будьте осторожны! Существует риск ожогов!

Насадка для приготовления молочной пены, из которой подается горячая вода, становится горячей во время работы. Подождите, пока она остынет, прежде чем дотрагиваться до нее.

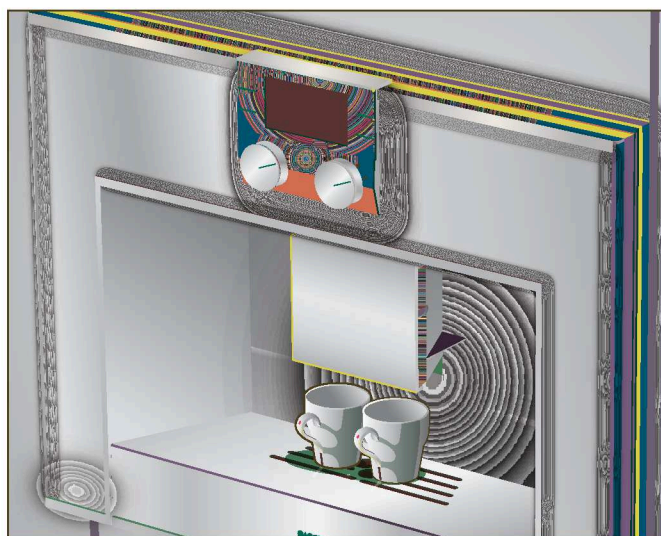









- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение .
- 2 Поставьте чашку или стакан под устройство разлива кофе.
- 3 Поверните регулятор выбора напитка для выбора опции  ГОРЯЧАЯ ВОДА.
- 4 Нажмите кнопку  и задайте желаемое кол-во и температуру.
- 5 Нажмите кнопку  в третьей строке.

Горячая вода подается в чашку или стакан.

Приготовление также может быть временно приостановлено при помощи кнопки  в третьей строке.

Две чашки одновременно



- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение .
- 2 Поставьте чашку под каждое сопло (левое и правое) устройства разлива кофе.
- 3 Выберите опцию  2 X ЭСПРЕССО или  2 X КОФЕ при помощи регулятора выбора напитка.
- 4 Нажмите кнопку  и затем используйте кнопки  и  для выбора и настройки параметров кол-во, крепость и температура.
- 5 Нажмите кнопку  в третьей строке.

Выбранный напиток заваривается и подается в чашки.

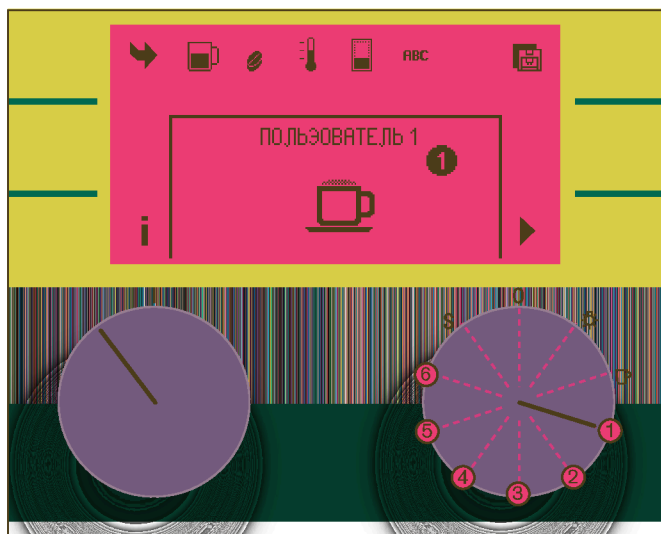
Примечание:

Прибор выполняет две операции заваривания последовательно: дождитесь завершения всего процесса.

Приготовление также может быть временно приостановлено при помощи кнопки  в третьей строке.

Функция индивидуальной настройки

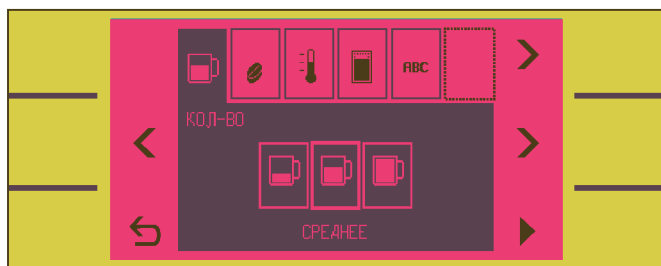
Вы можете задать и сохранить настройки максимум для шести разных индивидуальных напитков.



- 1 Сначала переведите регулятор выбора режима в положение одного из шести сохраненных напитков.
- 2 Выберите соответствующий напиток при помощи регулятора выбора напитков и затем задайте желаемые параметры для выбранного типа напитка.
- 3 Нажмите кнопку ➔ для доступа к данному меню выбора и его активации.
- 4 Используйте кнопки < и > во первой строке для выбора параметров.
- 5 Задайте точную настройку при помощи кнопок < и > во второй строке.

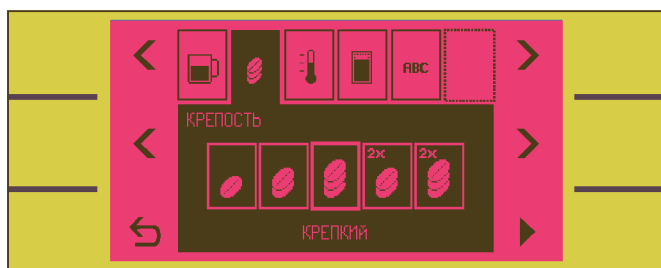
Некоторые или все из перечисленных ниже опций будут доступны в зависимости от выбранного напитка:

Кофейные напитки				ABC	
Кофейные напитки с молоком					ABC
Молоко/Молочная пена				ABC	
Горячая вода				ABC	



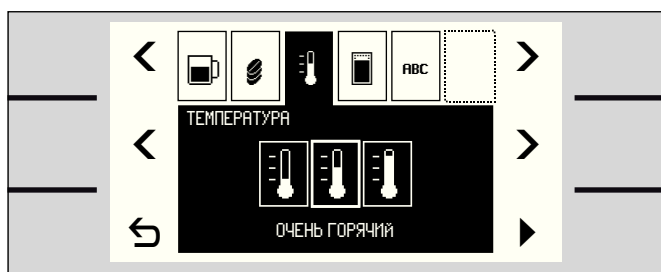
Кол-во:

- небольшое
- среднее
- большое



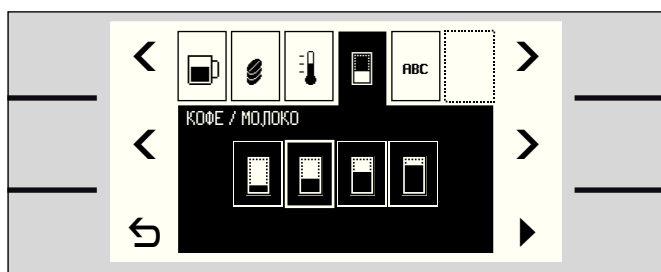
Крепость:

- слабый
- нормальный
- крепкий
- очень сильный (Double Shot)
- суперсильный (Double Shot)



Температура:

- горячий
- очень горячий
- кипяток



Кофе/Молоко:

Соотношение кофе и молока.



Наименование:

Используйте кнопки < и > для выбора каждой буквы в названии индивидуального напитка и подтвердите при помощи кнопки ✓. Используйте ← для удаления букв и — для вставки пробела. Названия могут содержать до 30 символов. Выйдите из меню при помощи кнопки ↵.



Нажмите кнопку ↻ для сохранения текущих параметров настройки и нажмите кнопку ▶ для запуска приготовления напитка.

Порядок приготовления зависит от выбранного напитка, но, как правило, сначала смальвается кофе, затем готовится молоко и в конце заваривается напиток.

Приготовление также может быть временно приостановлено при помощи кнопки ■ в третьей строке.


Меню и настройки

Полностью автоматическая кофемашина эспрессо имеет интуитивно понятную диалоговую систему меню для максимально возможного использования всех преимуществ ее многочисленных функций. После знакомства с системой, которое не займет много времени, Вы сможете просто выбирать необходимые параметры из широкого спектра доступных опций при помощи нескольких простых шагов. Дисплей показывает выбранную программу и сообщает, когда необходимо пополнить контейнер для воды или емкость для кофе, например, или запустить сервисную программу.




Сообщения на дисплее и доступные основные параметры настройки описаны ниже.

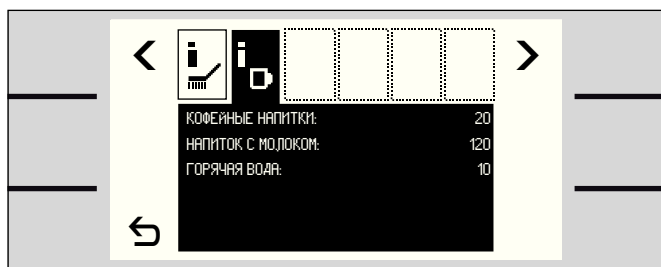
Сообщения на дисплее


Дисплей используется для индикации операций, выполняемых кофемашиной в указанный момент, и для вывода сообщений о состоянии прибора и о любых необходимых действиях с Вашей стороны.


Регулятор выбора режима должен быть переведен в положение  или положение одного из индивидуально настроенных напитков.

Доступ к информации

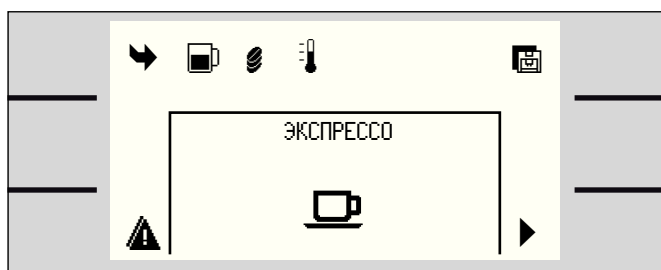
Нажмите кнопку .
Выберите  или .



 показывает сколько еще напитков прибор может приготовить перед тем, как возникнет необходимость запуска программы удаления накипи или очистки либо замены фильтра для воды.

 показывает, сколько кофейных напитков, напитков с молоком или порций горячей воды было налито.

Примечание:
Если Вы будете следить за данной информацией, то сможете запускать необходимые сервисные программы в удобное для Вас время, а не ждать, пока они станут безусловно необходимы.



Отображение сообщений

Сообщения обозначаются одним или несколькими предупредительными треугольниками, появляющимися в нижнем левом углу дисплея, и доступ к ним осуществляется при помощи кнопки ▲ или ▲.

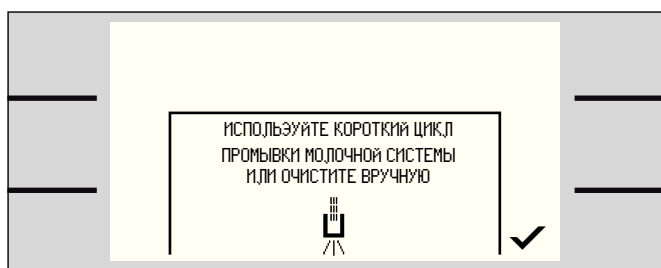
Каждое сообщение исчезает сразу после выполнения соответствующего действия.



Примечание:

Если сообщение **ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОРОТКИЙ ЦИКЛ ПРОМЫВКИ МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ ОЧИСТИТЕ ВРУЧНУЮ** отображается на дисплее, предупредительный треугольник исчезает автоматически после запуска соответствующей программы.

Если Вы предпочитаете очищать молочную систему вручную, нажмите кнопку ▲ или ▲ и затем подтвердите операцию при помощи кнопки ✓, чтобы предупредительный треугольник исчез с дисплея.

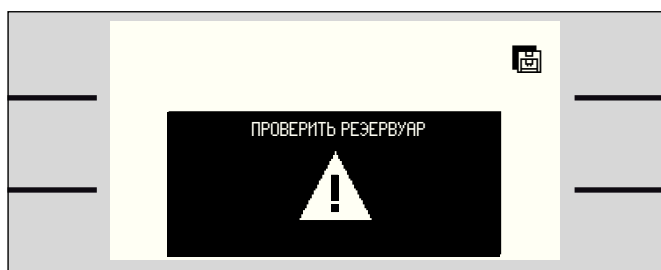


Существует два типа сообщений:

1. Информационные сообщения

Данные сообщения можно убрать с дисплея при помощи кнопки ✓, либо они исчезают автоматически через 5 секунд.

- ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОРОТКИЙ ЦИКЛ ПРОМЫВКИ МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ ОЧИСТИТЕ ВРУЧНУЮ
- СМЯГЧИТЕ
- ОЧИСТИТЕ
- СМЯГЧИТЕ И ОЧИСТИТЕ
- ЗАМЕНИТЕ ВОДЕЯНОЙ ФИЛЬТР
- ПОЖАЛУЙСТА, ДОДЕЙТЕ ВОДУ
- ДОБАВЬТЕ КОФЕ (ЗЕРНА)
- СВЕРХУ УЛОЖИТЕ МОЛОЧ. ПЕНУ

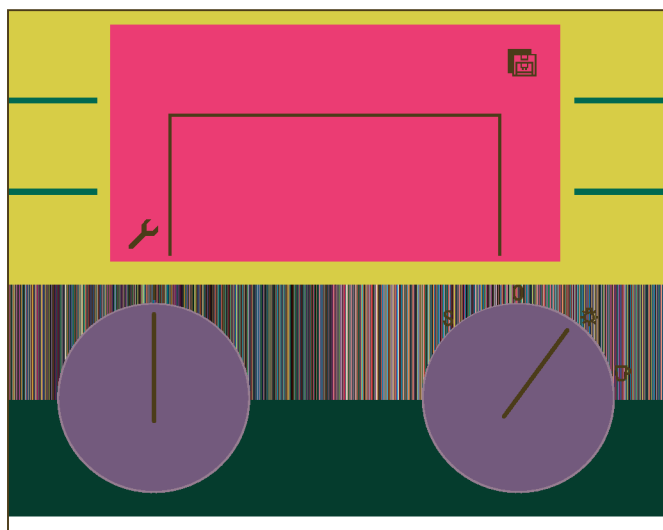


2. Предупредительные сообщения

Данные сообщения постоянно отображаются на дисплее, пока не будет выполнено соответствующее действие.

- ПРОВЕРИТЬ РЕЗЕРВУАР
- УСТАНОВИТЬ РЕЗЕРВУАР
- ДОЛЕЙТЕ ВОДУ
- ДОБАВЬТЕ ЗЕРЕН
- ОПОРОЖНИТЬ ЧАШКИ
- УСТАНОВИТЬ ЧАШКИ
- ЗАСЫПАТЬ КОФЕЙНЫЙ ПОРОШОК И ЗАКРЫТЬ ОТСЕК
- ПОЧИСТИТЕ ЗАВАРОЧНЫЙ БЛОК
- ВСТАВЬТЕ ЗАВАРОЧНЫЙ БЛОК
ЗАКРОЙТЕ АВЕРЦУ
- ВЫЗВАТЬ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СЕРВИСА
- ОЧЕНЬ НИЗК. ТЕМПЕРАТУРА*
- КОЛЕБАНИЯ НАПРЯЖЕНИЯ*

* См. «Самостоятельное устранение небольших проблем»



Основные параметры настройки

Кофеварка имеет ряд основных параметров настройки. Значения данных параметров можно задать в соответствии с индивидуальными требованиями следующим образом.

- Сначала переведите регулятор выбора режима на символ ☰.
- Нажмите кнопку ⚙, чтобы открыть меню основных параметров настройки.
- Листайте меню при помощи кнопок < и > в верхней строке.
- Используйте кнопки в среднем ряду (— +, ^ v и < >) для настройки выбранных параметров. Вы можете изменить несколько параметров последовательно, не выходя из меню.
- Нажмите кнопку ↶ для сохранения новых значений параметров и выхода из меню.

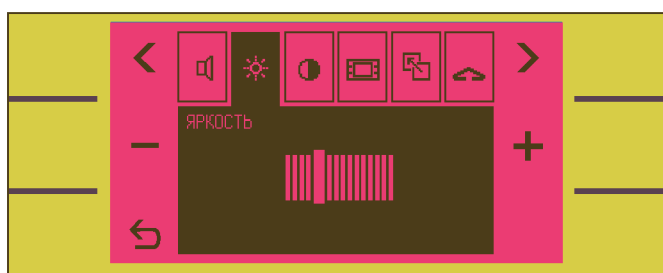
Примечание:

Строка меню может отображать одновременно только шесть функций. Используйте кнопки < и >, пока необходимая функция не появится на дисплее. Вы можете листать меню назад и вперед при помощи кнопок < и >.



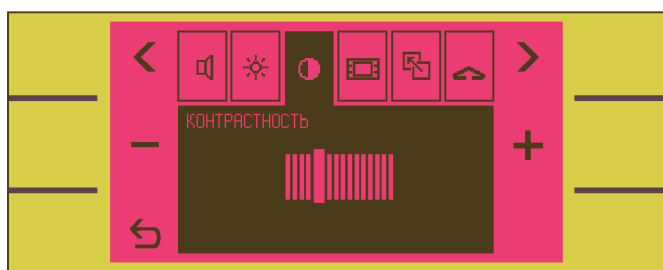
Громкость звука при нажатии кнопок

Используйте кнопки — и + для настройки громкости звука при нажатии кнопок.



Яркость дисплея

Используйте кнопки — и + для настройки яркости дисплея.



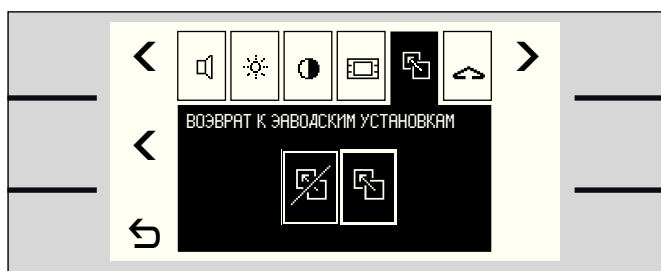
Контрастность дисплея

Используйте кнопки — и + для настройки контрастности дисплея. Контрастность зависит от угла зрения.



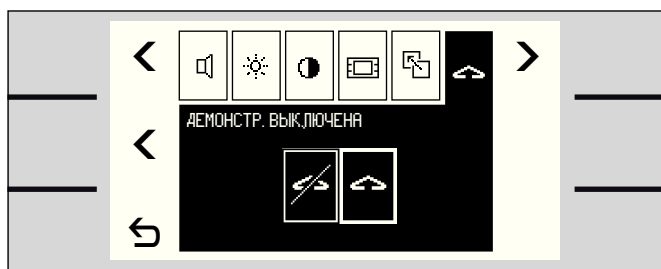
Дисплей в режиме ожидания

Используйте кнопки < и >, чтобы выбрать, будет ли слово GAGGENAU отображаться на дисплее в режиме ожидания.




Заводские настройки

Вы можете восстановить заводские настройки и заменить ими собственные настройки при желании (сброс). Выполнение сброса всегда необходимо сразу подтверждать при помощи кнопки ↵.

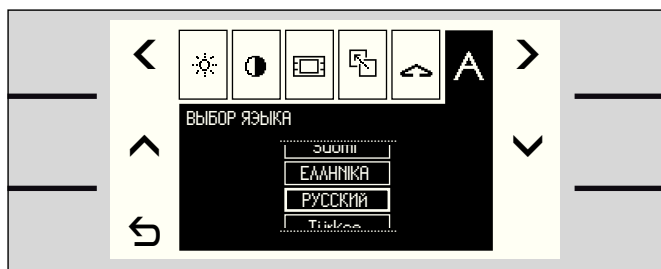


Режим демонстрации

Режим демонстрации предназначен исключительно для демонстрации; в данном режиме приготовление напитков не происходит.

Символ  появляется на дисплее, когда кофеварка находится в режиме демонстрации.

Для выхода из режима демонстрации выключите кофемашину, включите ее снова и деактивируйте режим демонстрации в течение 3 минут.



Выбор языка

Различные языки представления текста перечислены в списке на дисплее. По умолчанию задано значение «Deutsch» (Немецкий).

Используйте кнопки ^ и v для выбора другого языка при необходимости.



Текст на дисплее

Вы можете выбрать, будет ли информация о напитках и название индивидуальных напитков отображаться на дисплее во время приготовления.



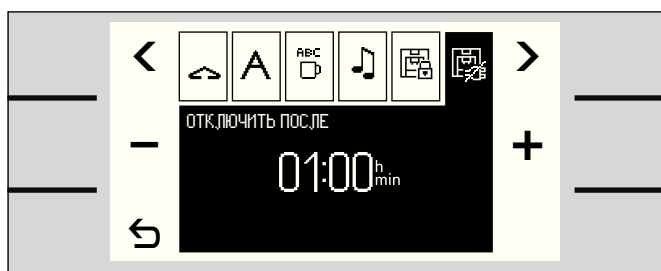
Звук при нажатии кнопок

Существует три возможных варианта: ГУДОК, ЩЕЛЧОК или без звука.



Защита от детей

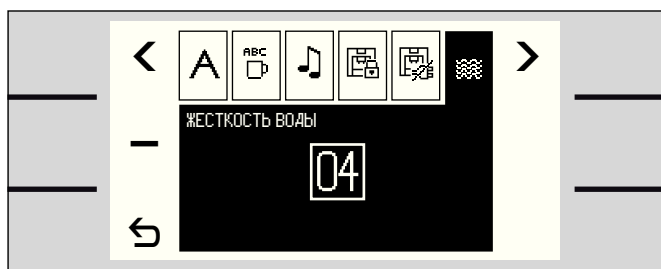
Символ защиты от детей может отображаться на дисплее, когда кофеварка включена или выключена. Выберите значение ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ ЕСТЬ или ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ НЕТ.



Отключить после

Задайте время после последнего приготовления напитка, через которое прибор автоматически выключается. Минимальный период составляет 5 минут, максимальный – 12 часов.

По истечении заданного времени питание отключается и выключатель автоматически переводится в выключенное положение.



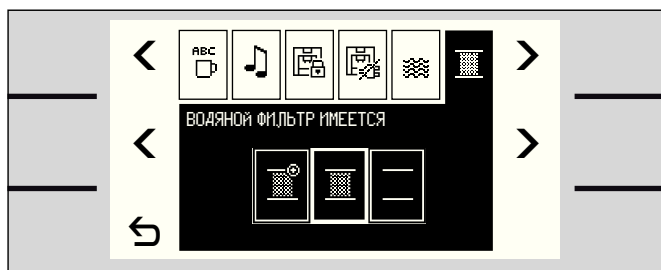
Жесткость воды

Данная кофемашина позволяет задавать жесткость воды. Важно правильно задать жесткость воды, чтобы кофемашина могла точно сообщить, когда следует удалять накипь. В заводских настройках степень жесткости воды составляет 4.

Вы можете определить жесткость местной воды либо при помощи предоставляемой в комплекте индикаторной полоски, либо обратившись в организацию, осуществляющую водоснабжение. Погрузите индикаторную полоску в воду на короткое время, аккуратно встряхните, подождите одну минуту и прочитайте результат. Затем используйте кнопки **-** и **+** для настройки прибора на соответствующую жесткость воды.

Градусы жесткости воды и ступени настройки:

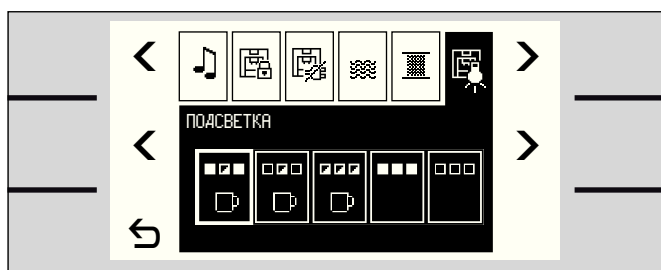
Ступень	Градус жесткости воды	
	Немецкая шкала (°dH)	Французская шкала (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54



Водяной фильтр

Выберите соответствующую настройку из следующих вариантов: НОВЫЙ ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ / ВОДЯНОЙ ФИЛЬТР ИМЕЕТСЯ / ВОДЯНОЙ ФИЛЬТР ОТСУТСТВУЕТ.

Выберите только опцию НОВЫЙ ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ, если установлен новый фильтр (см. также раздел «Водяной фильтр»).



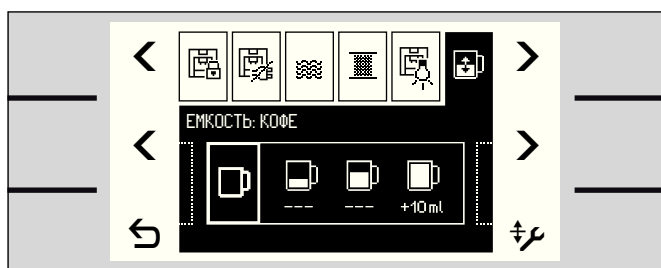
Подсветка

Подсветка чашки включает в себя три лампочки и может включаться или выключаться в различных комбинациях.

Каждая лампочка обозначается отдельным символом:

- = данная лампочка горит
- = данная лампочка не горит
- ▣ = данная лампочка горит только во время приготовления напитка

Лампочки загораются на короткое время в процессе настройки для демонстрации текущих выбранных настроек.



Настройка емкости

Указанная емкость — □, ▣ или ■ — может быть задана для соответствия размеру используемой чашки. Емкость может быть изменена, чтобы соответствовать выбранному напитку, например ☕ ЭСПРЕССО. Параметр ☕ показывает объем кофе или в случае напитков, содержащих кофе и молоко, например ☕ КОФЕ С МОЛОКОМ, объем кофе и молока (пены) вместе.

Выберите напиток при помощи кнопок средней строки и нажмите кнопку ⚙ для перехода на следующий уровень процесса настройки.



Используйте кнопки в верхней строке для выбора емкости, которую необходимо изменить, и затем задайте новую емкость при помощи кнопок в средней строке. Нажмите кнопку ↶ для возврата в меню параметров настройки.

Внимание:

Выбранная емкость в миллилитрах (мл) является только ориентировочным значением. Фактический наливаемый объем может значительно варьироваться в зависимости от образования пенки, настройки степени помола и используемого типа молока.



Защита от детей

Полностью автоматическая кофемашина эспрессо имеет функцию защиты от детей для предотвращения ее случайного включения.


Если Вы хотите использовать функцию защиты от детей, сначала необходимо ее активировать в меню параметров настройки (см. раздел «Основные параметры настройки»).



Активация защиты от детей



- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение 0.
- 2 Символ  появится сверху рядом со средней кнопкой слева.
- 3 Нажмите кнопку  и удерживайте минимум 6 секунд.

Защита от детей активирована, и панель управления заблокирована.

Символ  появится в центре дисплея, когда прибор находится в режиме ожидания.



Отключение защиты от детей

- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение 0.
- 2 Нажмите любую кнопку.
- 3 Символ  появится рядом со средней кнопкой слева.
- 4 Нажмите кнопку  и удерживайте минимум 6 секунд.



Защита от детей отключена, и прибор снова может использоваться.

Установка степени помола

Используйте поворотный регулятор для установки нужной степени помола.

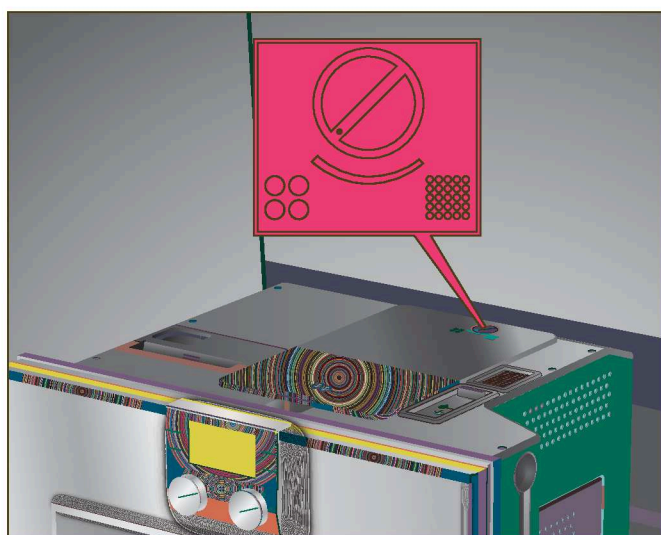
Внимание:

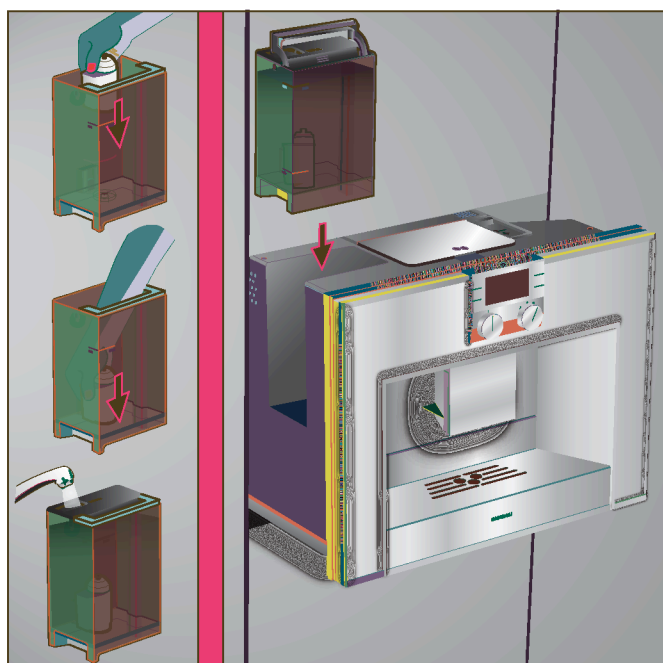
Настраивайте степень помола только во время работы кофемолки, в противном случае Вы можете повредить механизм.

Установите поворотный регулятор степени помола в необходимое положение между  для кофе тонкого помола и  для кофе грубого помола.

Примечание:

Эффект новой настройки степени помола станет заметным, начиная только со второй чашки кофе, приготовленной после изменения настройки. Выбирайте более тонкий помол для темных жареных зерен и более грубый помол для более светлых зерен.





Водяной фильтр

После установки нового водяного фильтра в контейнер для воды его необходимо промыть перед использованием.

- 1 Установите водяной фильтр в контейнер и затем наполните контейнер водой до отметки «max».
- 2 Поставьте контейнер емкостью 0,5 литра под устройство разлива кофе.
- 3 Откройте меню «Основные параметры настройки», перейдите к пункту «водяной фильтр» и выберите значение **НОВЫЙ ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ**.
- 4 Нажмите кнопку ►.

Фильтр промывается, и используемая вода проходит через него в контейнер. Опорожните контейнер. Кофемашина готова к использованию.

Промывание фильтра одновременно сбрасывает счетчик информационного сообщения «замена фильтра для воды». Фильтр снова потребует замены, когда появится сообщение **ЗАМЕНИТЕ ВОДЯНОЙ ФИЛЬТР** или максимум через два месяца. Фильтры для воды имеют ограниченный ресурс и должны заменяться по причине соблюдения санитарных правил и для предотвращения повреждения прибора из-за накипи. Новые фильтры можно приобрести в сервисной службе (см. раздел «Принадлежности»).

Каждый новый установленный фильтр перед приготовлением напитков должен промываться так, как описано в начале данного раздела. Если фильтр не установлен, измените настройку на **ВОДЯНОЙ ФИЛЬТР ОТСУТСТВУЕТ**.

Подробная информация о водяном фильтре представлена в руководстве, прилагаемом в комплекте с фильтром.

Примечание:

Если прибор длительное время не использовался (например, во время отпуска), лучше всего промыть установленный фильтр перед приготовлением напитков. Это можно сделать, просто выбрав приготовление чашки горячей воды.

Ежедневный уход и чистка

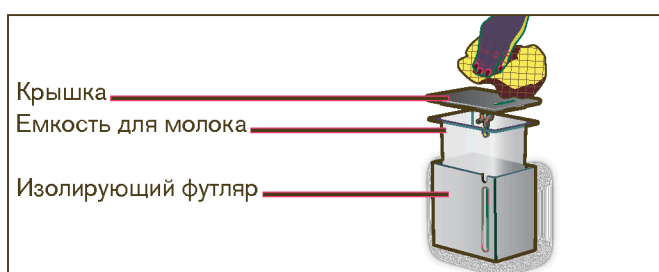
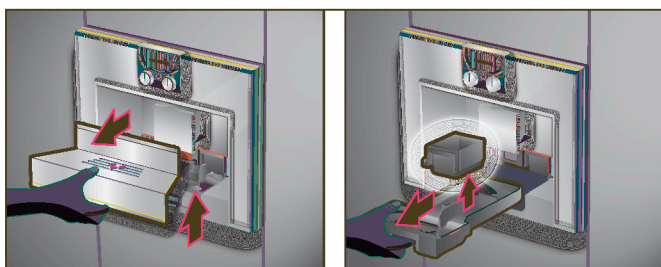
⚠ Будьте осторожны! Опасность поражения электрическим током!

Выключите прибор при помощи выключателя перед очисткой.

Не используйте пароочистители.

Ежедневный уход

- 1 Протрите корпус влажной мягкой тканью. Не используйте для чистки абразивную ткань и чистящие средства.
- 2 Избегайте использования чистящих средств, которые содержат спирт, на хорошо отполированных поверхностях.
- 3 Всегда удаляйте остатки накипи, кофе, молока и средства от накипи немедленно, в противном случае под ними может возникнуть коррозия.
- 4 Промывайте контейнер для воды только водой.
- 5 Снимите подставку для чашки и выдвиньте дренажный поддон.



- 6 Слейте воду и кофейную гущу из емкости для кофейной гущи. Очистите дренажный поддон и емкость для кофейной гущи или поместите их в посудомоечную машину. Не помещайте подставку для чашки в посудомоечную машину.
- 7 Протрите внутренние поверхности прибора, где находятся поддоны.
- 8 Крышку и изолирующий футляр емкости для молока необходимо только аккуратно протереть влажной тканью. Не помещайте их в посудомоечную машину.
- 9 Снова установите на место все компоненты.

Внимание:

Дренажный поддон и емкость для кофейной гущи необходимо опорожнять и чистить каждый день для предотвращения образования плесени. Кофемашина запускает программу промывки автоматически, когда включается в остывшем состоянии и когда переходит в режим ожидания после наливания кофе. Дополнительная очистка системы внутренних трубок не требуется. Если вы намерены не использовать прибор в течение длительного периода времени (например, во время отпуска), тщательно очистите всю кофемашину, включая молочную систему и заварочный блок.



Очистка молочной системы

⚠ Будьте осторожны! Существует риск ожогов!
Насадка для приготовления молочной пены становится горячей во время работы. Подождите, пока она остынет, прежде чем дотрагиваться до нее. Всегда очищайте молочную систему после каждого использования.

Примечание:
Все компоненты можно мыть в посудомоечной машине.

Короткий цикл промывки молочной системы:

Молочная система может промываться автоматически. Насадка для приготовления молочной пены молочной пены должна быть дополнительно разобрана и очищена, как описано в следующем шаге.

- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение S.
- 2 Выберите в меню пункт  КОР. ПРОМЫВКА МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ.
- 3 Переместите раздвижную дверцу влево.
 - Пропустите короткий шланг для молока через отверстие внизу.
 - При использовании длинного шланга для молока пропустите его через отверстие справа.
- 4 Закройте раздвижную дверцу.
- 5 Поставьте чашку под насадку для приготовления молочной пены и поместите конец молочного шланга в чашку.
- 6 Нажмите кнопку .

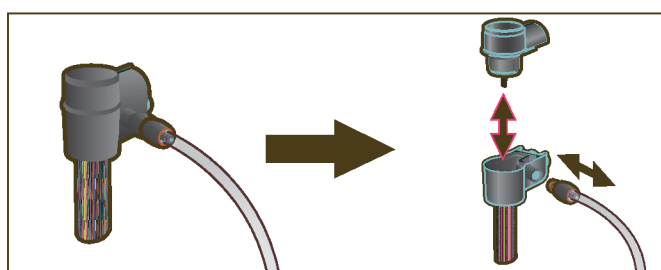
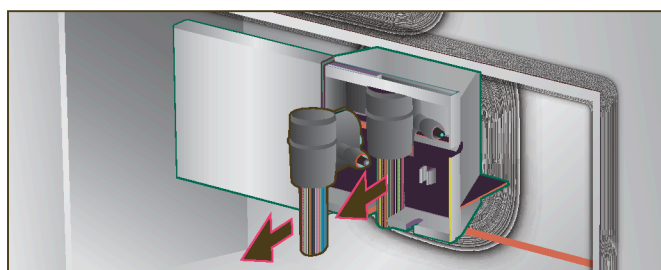
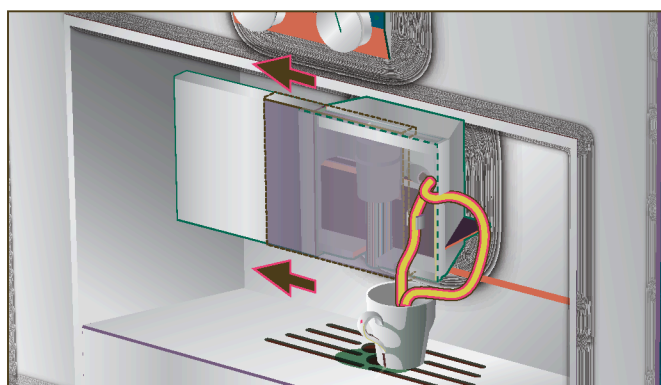
Кофемашина автоматически нальет воду в чашку и всосет ее обратно через шланг для молока для промывки системы.

Выполнение программы занимает около минуты.

- 7 Опорожните чашку и очистите шланг для молока.

Очистка молочной системы:

- 1 Разберите насадку для приготовления молочной пены для очистки. Сначала откройте раздвижную дверцу и выдвиньте насадку горизонтально вперед.
- 2 Вытрите насадку для приготовления молочной пены влажной тканью.
- 3 Разберите насадку для приготовления молочной пены.
- 4 Вымойте детали вручную или поместите в посудомоечную машину.
- 5 Соберите детали и установите насадку для приготовления молочной пены в прибор. Убедитесь, что насадка для приготовления молочной пены вставлена до упора.



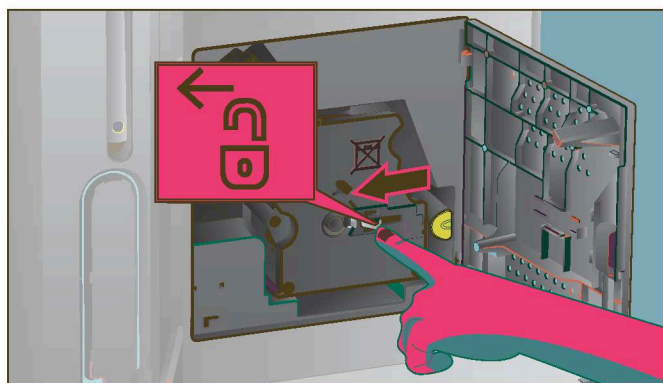
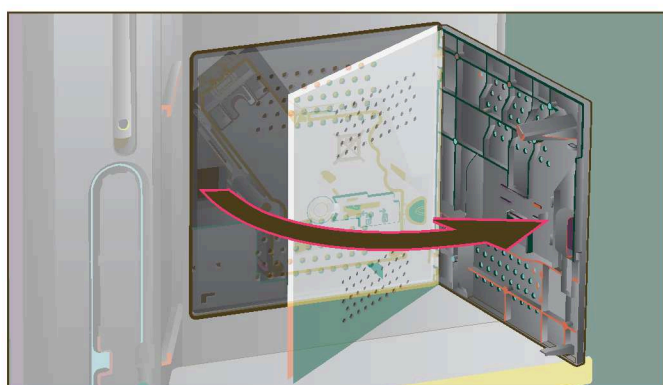
Очистка заварочного блока

Необходимо регулярно снимать и чистить заварочный блок, а также запускать автоматическую программу промывки.

Внимание:

Не используйте жидкость для мытья посуды или другие моющие средства для очистки заварочного блока и не помещайте заварочный блок в посудомоечную машину.

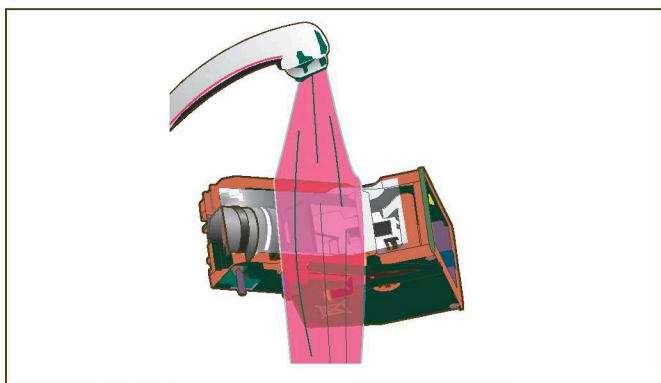
- 1 Выдвиньте прибор полностью до упора (см. раздел «Система извлечения»).
- 2 Переведите прибор в режим ожидания.
- 3 Полностью выключите прибор при помощи выключателя О/И, чтобы все лампочки погасли.
- 4 Распахните дверцу заварочного блока при помощи ручки.



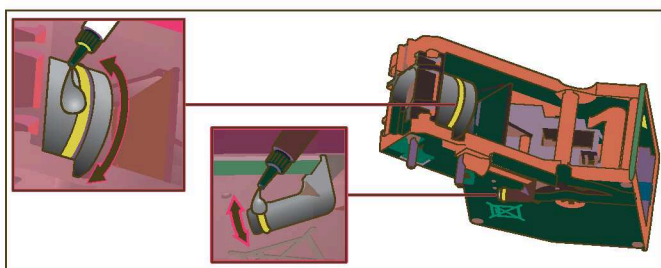
- 5 Сдвиньте красную защелку на заварочном блоке до упора в направлении передней панели прибора.



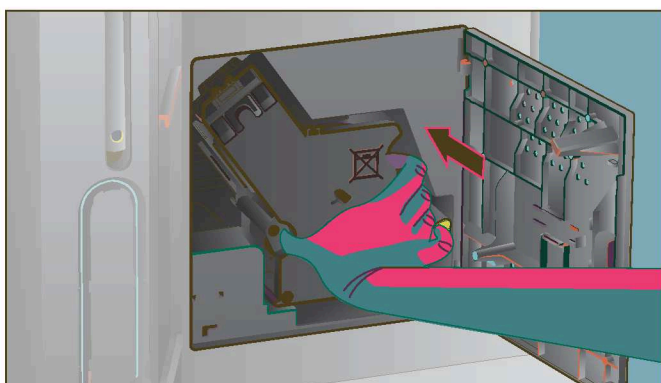
- 6 Нажмите красную кнопку, возьмите заварочный блок за специальные держатели и осторожно выньте его из прибора.



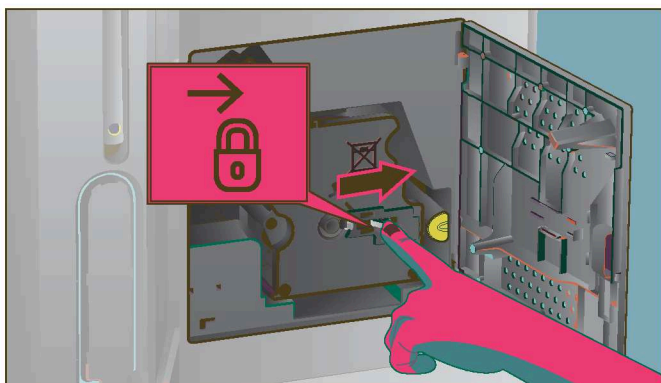
- 7 Тщательно промойте заварочный блок под проточной водой.
- 8 Тщательно очистите внутреннюю поверхность прибора, внимательно удаляя любые остатки кофе.
- 9 Дождитесь, пока заварочный блок и внутренняя поверхность прибора высохнут.



Примечание:
В идеале следует всегда смазывать уплотнения на заварочном блоке после процесса тщательной очистки. Это выполняется посредством нанесения тонкого слоя специальной смазки, предоставляемой для этих целей, (см. раздел «Принадлежности») на поверхность каждого уплотнения.



- 10 Вставьте обратно заварочный блок, проверив полное зацепление.



- 11 Сдвиньте красную защелку до упора в направлении задней панели прибора и закройте дверцу.

Сервисные программы



Время от времени — точная периодичность зависит от использования прибора и жесткости воды — одно из следующих сообщений будет появляться на дисплее вместо меню выбора кофе:

- ЗАМЕНИТЕ ВОДЯНОЙ ФИЛЬТР
- ОЧИСТИТЕ
- СМЯГЧИТЕ
- СМЯГЧИТЕ И ОЧИСТИТЕ

Предупредительный символ **▲** одновременно появляется в нижнем левом углу.

Важно обратить внимание на сообщение и заменить водяной фильтр, очистить прибор, используя соответствующую программу, или запустить программу удаления накипи (описанную далее) согласно указаниям безотлагательно, поскольку в случае невыполнения это может вызвать повреждения прибора.

Вы также можете запустить сервисные программы в любое время, не дожидаясь появления напоминания на дисплее. Переместите регулятор выбора режима в положение S, затем выберите и запустите необходимую программу.

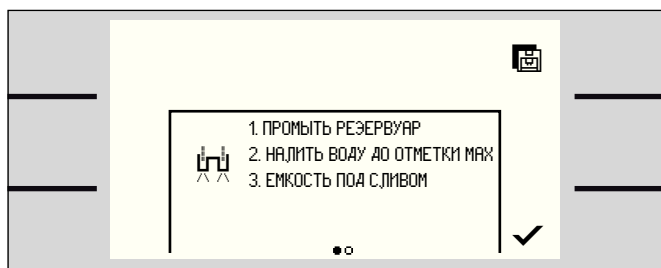
Обратите внимание:

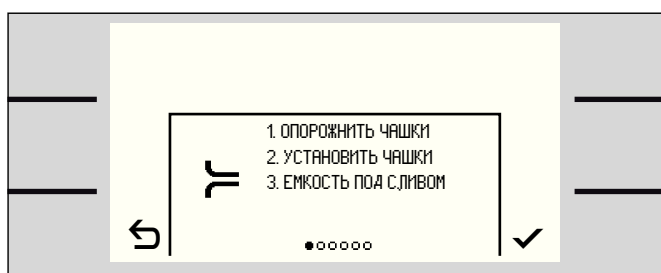
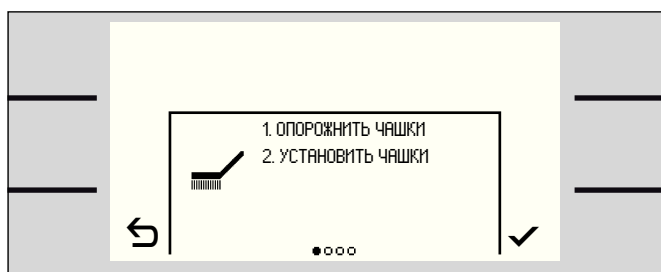
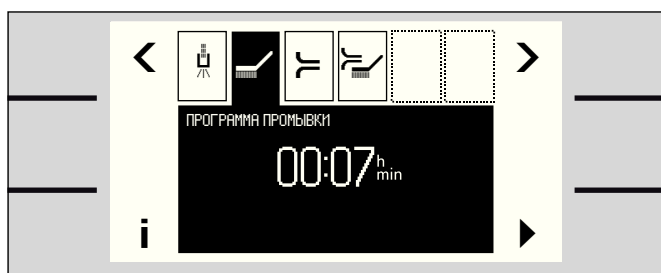
- Не пейте никакие жидкости, используемые во время очистки.
- Никогда не используйте уксус или лимонную кислоту, либо средства на основе уксуса или лимонной кислоты для удаления накипи в приборе.
- Используйте только таблетки, предоставляемые в комплекте, которые были специально разработаны для данной полностью автоматической кофемашины эспрессо для удаления накипи и очистки. Дополнительные таблетки можно приобрести в сервисной службе (см. раздел «Принадлежности»).
- Никогда не помещайте таблетки для удаления накипи или другие средства для удаления накипи в отсек для загрузки молотого кофе/таблеток для очистки.
- Если фильтр установлен в контейнер для воды, его необходимо снять перед запуском сервисной программы и не устанавливать на место до завершения выполнения программы.
- Запрещается прерывать выполнение сервисной программы.

Если выполнение сервисной программы прервано по неконтролируемым причинам, например в случае отключения питания, выполните следующие действия.

- 1 Промойте резервуар.
- 2 Наполните резервуар свежей водой до отметки «max».
- 3 Поставьте контейнер для воды под устройство разлива кофе.
- 4 Нажмите кнопку **✓**.



Программа очистки выполняется в течение примерно 2 минут.








Очистка

Продолжительность: примерно 7 минут

- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение S.
- 2 Выберите в меню символ .
- 3 Нажмите кнопку .

Запустится программа очистки, и на дисплее появятся указания по выполнению программы.



- 4 Опорожните и установите обратно дренажный поддон и емкость для кофейной гущи.
- 5 Нажмите кнопку . Программа очистки выполняется в течение примерно 1 минуты.
- 6 Положите таблетку для очистки в отсек для молотого кофе и закройте отсек.
- 7 Нажмите кнопку . Программа очистки выполняется в течение примерно 6 минут.
- 8 Опорожните поддоны и поставьте их обратно.
- 9 Нажмите кнопку .

Программа очистки завершена.


Кофемашина готова к использованию.

Удаление накипи

Продолжительность: примерно 25 минут

- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение S.
- 2 Выберите в меню символ .
- 3 Нажмите кнопку .


Запустится программа удаления накипи, и на дисплее появятся указания по выполнению программы.

- 4 Опорожните и установите обратно дренажный поддон и емкость для кофейной гущи.
- 5 Поставьте контейнер емкостью 0,5 литра под насадку для приготовления молочной пены.
- 6 Нажмите кнопку .

Примечание:

Следующее сообщение появится, если насадка для приготовления молочной пены не установлена:

СВЕРХУ УЛОЖИТЕ МОЛОЧ. ПЕНУ

Вставьте насадку для приготовления молочной пены и нажмите кнопку .

Следующее сообщение появится, если водяной фильтр активирован:

СНЯТЬ ФИЛЬТР

Снимите водяной фильтр и нажмите кнопку .

- 7 Заполните резервуар теплой водой до отметки «calc» (0,5 л) и растворите две таблетки для удаления накипи в этой воде.
- 8 Нажмите кнопку ✓. Программа удаления накипи выполняется в течение примерно 24 минут.

Примечание:

Следующее сообщение появится, если недостаточно раствора для удаления накипи в резервуаре:

ЗАЛЕЙТЕ В БАК ВОДУ И АНТИНАКИПИН

Залейте в пустой резервуар теплой воды до отметки «calc» (0,5 л) и растворите две таблетки для удаления накипи в этой воде.

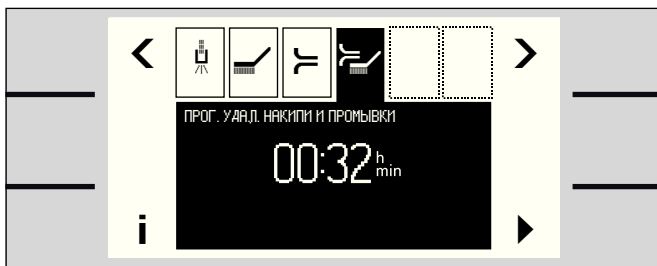
Нажмите кнопку ✓. Выполнение программы удаления накипи продолжится.

- 9 В случае появления соответствующего сообщения на дисплее промойте резервуар и заполните его свежей водой до отметки «max».
- 10 Нажмите кнопку ✓. Программа удаления накипи выполняется в течение примерно 1 минуты, затем выполняется промывание.
- 11 Опорожните поддоны и поставьте их обратно.
- 12 Нажмите кнопку ✓.

Программа удаления накипи завершена.

Если вы используете фильтр, вставьте его обратно.


Кофемашина готова к использованию.



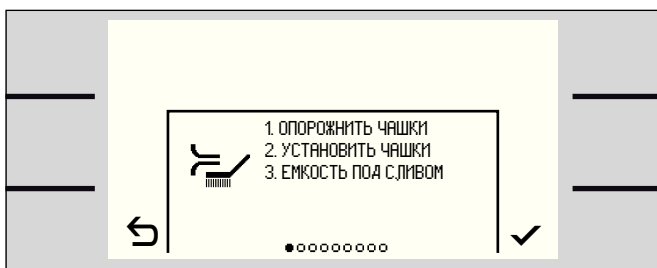
Удаление накипи и очистка

Продолжительность: примерно 32 минуты

Программа удаления накипи и очистки сочетает в себе функции отдельных программ удаления накипи и очистки. Если две программы необходимо выполнить примерно в одно и то же время, полностью автоматическая кофемашина эспрессо автоматически предложит выполнение данной комбинированной сервисной программы.

- 1 Переведите регулятор выбора режима в положение S.
- 2 Выберите в меню символ .
- 3 Нажмите кнопку ▶.

Запустится программа удаления накипи и очистки, и на дисплее появятся указания по выполнению программы.



- 4 Опорожните и установите обратно дренажный поддон и емкость для кофейной гущи.
- 5 Поставьте контейнер емкостью 0,5 литра под насадку для приготовления молочной пены.
- 6 Нажмите кнопку ✓. Программа удаления накипи и очистки выполняется в течение примерно 1 минуты.
- 7 Положите таблетку для очистки в отсек для молотого кофе и закройте отсек.

Примечание:

Следующее сообщение появится, если водяной фильтр активирован:

СНЯТЬ ФИЛЬТР

Снимите водяной фильтр и нажмите кнопку ✓.

8 Заполните резервуар теплой водой до отметки «calc» (0,5 л) и растворите две таблетки для удаления накипи в этой воде.

9 Нажмите кнопку ✓. Программа удаления накипи и очистки выполняется в течение примерно 24 минут.

Примечание:

Следующее сообщение появится, если недостаточно раствора для удаления накипи в резервуаре:

ЗАЛЕЙТЕ В БАК ВОДУ И АНТИНАКИПИН

Залейте в пустой резервуар теплой воды до отметки «calc» (0,5 л) и растворите две таблетки для удаления накипи в этой воде.

Нажмите кнопку ✓. Выполнение программы удаления накипи продолжится.

10 В случае появления соответствующего сообщения на дисплее промойте резервуар и заполните его свежей водой до отметки «max».

11 Нажмите кнопку ✓. Программа удаления накипи и очистки выполняется в течение примерно 24 минут.

12 Опорожните поддоны и поставьте их обратно.




13 Нажмите кнопку ✓.

Программа удаления накипи и очистки завершена. Если вы используете фильтр, вставьте его обратно. Кофемашина готова к использованию.

Хранение

Кофемашину необходимо полностью опорожнить перед транспортировкой и хранением, чтобы предотвратить возможное повреждение от мороза.

Опорожните прибор следующим образом. Кофемашина должна быть готова к использованию, и резервуар должен быть полным.

- 1** Выдвиньте кофеварку из корпуса.
- 2** Поставьте чашку под прибор кофе.
- 3** Переведите регулятор выбора напитка в положение  МОЛОЧНАЯ ПЕНА.
- 4** Нажмите кнопку  для запуска подачи молочной пены.
- 5** Пусть прибор обрабатывается паром в течение 5 секунд.
- 6** Снимите резервуар, пока прибор обрабатывается паром.
- 7** На дисплее появится предупредительный символ .
- 8** Выключите прибор при помощи выключателя.
- 9** Опорожните и установите обратно резервуар, дренажный поддон и емкость для кофейной гущи.

Утилизация

Данный прибор имеет маркировку согласно европейской директиве 2002/96/EC по утилизации старых электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment–WEEE). Этой директивой определены действующие на всей территории ЕС правила приема и утилизации старых приборов. Информацию об актуальных возможностях утилизации Вы можете получить в магазине, в котором Вы приобрели прибор.

Условия гарантийного обслуживания

Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовая техника», а также найти в фирменном гарантийном талоне, выдаваемом при продаже.

Информация об адресах сервисных центров представлена в брошюре по послепродажному обслуживанию «Service Worldwide».

Мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Самостоятельное устранение небольших проблем

Проблема	Причина	Устранение
На дисплее отображается сообщение ДОБАВЬТЕ ЗЕРЕН . Несмотря на то, что емкость для кофейных зерен заполнена, устройство не производит помола зерен.	Зерна не проваливаются в кофемолку (слишком маслянистые зерна).	Попробуйте использовать другой сорт кофе. Протрите пустую емкость для кофейных зерен сухой тканью.
Невозможно приготовить горячую воду для чая.	Насадка для приготовления молочной пены или ее держатель засорены.	Почистите насадку или держатель.
Слишком мало молочной пены или она слишком жидкая. Насадка для приготовления молочной пены не всасывает молоко.	Насадка для приготовления молочной пены или ее держатель засорены.	Почистите насадку или держатель.
	Воздушный клапан в держателе насадки для приготовления молочной пены засорен.	Тщательно прочистите воздушный клапан, например, влажным ватным тампоном (см. прилагаемое краткое руководство «Quick Reference Guide»).
	Сильные известковые отложения в приборе.	Удалите накипь из прибора.
	Неподходящее молоко.	Используйте молоко с жирностью 1,5%.
	Насадка для приготовления молочной пены неправильно собрана.	Смочите детали насадки для приготовления молочной пены и плотно прижмите друг к другу.
Кофе поступает по каплям или вообще не течет.	Слишком мелкий помол. Молотый кофе слишком мелкий.	Установите более грубый помол. Используйте кофе более крупного помола.
	Сильные известковые отложения в приборе.	Удалите накипь из прибора.
Кофе без типичной пенки («крема»).	Неподходящий сорт кофе.	Используйте сорт кофе с большим содержанием зерен робусты.
	Используются не свежееобжаренные зерна.	Используйте свежие кофейные зерна.
	Степень помола не соответствует сорту кофейных зерен.	Установите более тонкий помол.
Кофе слишком «кислый».	Установлен слишком грубый помол, или кофе слишком грубого помола.	Установите более тонкий помол или используйте кофе более тонкого помола.
	Неподходящий сорт кофе.	Используйте кофе более темной обжарки.
Кофе слишком «горький».	Установлен слишком тонкий помол, или кофе слишком тонкого помола.	Установите более крупный помол или используйте кофе более крупного помола.
	Неподходящий сорт кофе.	Используйте другой сорт кофе.
На дисплее отображается сообщение ВЫЗВАТЬ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СЕРВИСА	Сбой в работе прибора.	Обратитесь в сервисную службу (см. прилагаемую брошюру «Service Worldwide»).

Проблема	Причина	Устранение
Фильтр для воды не держится в контейнере для воды.	Фильтр для воды установлен неправильно.	С усилием нажмите на фильтр для воды, чтобы установить его в соединение контейнера для воды.
Кофейная гуща не уплотнена и слишком влажная.	Степень помола слишком тонкая или слишком грубая, или используется недостаточно молотого кофе.	Установите более грубую или мелкую степень помола или используйте 2 мерных ложки молотого кофе.
На дисплее отображается сообщение ПОЧИСТИТЕ ЗАВАРОЧНЫЙ БЛОК	Загрязнен блок заваривания.	Очистите блок заваривания.
	Слишком много молотого кофе в блоке заваривания.	Очистите блок заваривания (следует закладывать не более 2 мерных ложек молотого кофе).
	Заедает механизм заварочного блока.	Выньте заварочный блок и нанесите специальную смазку (№ заказа 311368). См. раздел «Ежедневный уход и чистка».
Значительные отличия в качестве кофе или молочной пены.	В приборе образовалась накипь.	Очистите прибор от накипи с помощью двух таблеток для удаления накипи, как описано в инструкции.
Капли воды на внутренней поверхности корпуса прибора при извлечении поддона для капель.	Поддон для капель извлечен слишком рано.	Извлекайте поддон для капель через несколько секунд после последнего приготовления напитка.
На дисплее отображается сообщение ОЧЕНЬ НИЗК. ТЕМПЕРАТУРА	Рабочая температура еще не достигнута.	Следует немного подождать.
На дисплее отображается сообщение КОЛЕБАНИЯ НАПРЯЖЕНИЯ	Повышенное или недостаточное напряжение в электросети.	Подождите немного или проверьте электропроводку в доме.

Если не удастся решить проблемы, не пытайтесь самостоятельно найти ошибку, разобрать прибор или самостоятельно его отремонтировать. Обратитесь в сервисную службу (см. прилагаемую брошюру «Service Worldwide»).

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

9000570739 – 9007 ru

GAGGENAU